

**O'ZBEKISTON DAVLAT JAHON TILLARI UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/30.12.2019.Fil.27.01 RAQAMLI ILMIY KENGASH**
O'ZBEKISTON DAVLAT JAHON TILLARI UNIVERSITETI

NAZAROVA RAYXON SHAVKATOVNA

**XILARI MANTEL TRILOGIYASINING TARIXIY ROMAN JANRI
KONTEKSTIDAGI BADIY O'ZIGA XOSLIGI**

10.00.04 – Yevropa, Amerika va Avstraliya xalqlari tili va adabiyoti

**Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Toshkent – 2026

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi

Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)

Contents of dissertation abstract of Doctor of Philosophy (PhD)

Nazarova Rayxon Shavkatovna

Xilari Mantel trilogiyasining tarixiy roman janri kontekstida badiiy o‘ziga xosligi.....	3
--	---

Назарова Райхон Шавкатовна

Художественное своеобразие трилогии Хилари Мантел в контексте жанра исторического романа.....	25
---	----

Nazarova Raykhon Shavkatovna

Artistic Originality of Hilary Mantel’s Trilogy in the Context of a Historical Novel.....	49
---	----

E’lon qilingan ishlar ro‘yxati

Список опубликованных работ	
-----------------------------	--

List of published works.....	53
------------------------------	----

**O'ZBEKISTON DAVLAT JAHON TILLARI UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/30.12.2019.Fil.27.01 RAQAMLI ILMIY KENGASH**
O'ZBEKISTON DAVLAT JAHON TILLARI UNIVERSITETI

NAZAROVA RAYXON SHAVKATOVNA

**XILARI MANTEL TRILOGIYASINING TARIXIY ROMAN JANRI
KONTEKSTIDAGI BADIY O'ZIGA XOSLIGI**

10.00.04 – Yevropa, Amerika va Avstraliya xalqlari tili va adabiyoti

**Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Toshkent – 2026

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O‘zbekiston Respublikasi Oliy ta’lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2024.3.PhD/Fil5004 raqam bilan ro‘yxatga olingan.

Dissertatsiya O‘zbekiston davlat jahon tillari universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o‘zbek, rus va ingliz (rezyume)) Ilmiy kengashning veb-sahifasida (www.uzswlu.uz) va “ZiyoNet” Axborot ta’lim portalida (www.ziyonet.uz) joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:

Muxammedova Nilufar Eliboyevna
filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori
(PhD), dotsent

Rasmiy opponentlar:

Xayrullayev Xurshidjon Zayniyevich
filologiya fanlari doktori (DSc), professor

Xajiyeva Feruza Melsovna
filologiya fanlari doktori (DSc),
professor

Yetakchi tashkilot:

Mirzo Ulug‘bek nomidagi
O‘zbekiston Milliy universiteti

Dissertatsiya himoyasi O‘zbekiston davlat jahon tillari universiteti huzuridagi DSc.03/30.12.2019.Fil.27.01 raqamli Ilmiy kengashning 2026-yil “_____” soat _____dagi majlisida bo‘lib o‘tadi. (Manzil: 100138, Toshkent sh., Kichik halqa yo‘li ko‘chasi, G-9A mavzesi, 21-uy. Tel.: (+99871) 230-12-91; faks: (+99871) 230-12-92; email: uzswlu_info@mail.ru).

Dissertatsiya bilan O‘zbekiston davlat jahon tillari universiteti Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (_____raqam bilan ro‘yxatga olingan). Manzil: 100138, Toshkent sh., Kichik halqa yo‘li ko‘chasi, G-9A mavzesi, 21-uy. Tel.: (+99871) 230-12-91; faks: (+99871) 230-12-92.

Dissertatsiya avtoreferati 2026-yil “_____” kuni tarqatildi.

(2026-yil “_____” dagi _____ raqamli reyestr bayonnomasi).

I.M. Tuxtasinov

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash raisi, ped.f.d., professor

X.B. Samigova

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash ilmiy kotibi, filol.f.d., professor

J.A. Yakubov

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash qoshidagi ilmiy seminar raisi, filol.f.d., professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbliji va zarurati. Jahon adabiyotshunosligida badiiy ifoda shakllarining yangilanishi kuzatilmoqda. Tarixiy roman janriga postmodernistik, metatarixiy, milliy-madaniy, postkolonial yondashuvlar negizida tarixiy haqiqat va badiiy to‘qimaning o‘zaro munosabati qayta ko‘rib chiqilayotgani bois klassik va zamonaviy yozuvchilarning tarixiy voqelikni badiiy ifoda etish mahoratini tahlil qiluvchi mezonlar o‘zgarishga yuz tutmoqda. Tarixiy roman janrining yangilanishiga sabab bo‘lgan asosiy omillardan biri – postmodernizm ta’siridir. XXI asrda tarixiy romanlardagi hikoya markazi tarixiy voqealardan o‘tmishning ekstremal sharoitlariga tushib qolgan qahramonning ichki dunyosiga siljimoqda. Ilgari e’tibordan chetda qolgan yoki noaniq baholangan shaxslar yozuvchilar diqqat markazida bo‘lmoqda.

Dunyo adabiy maydonida tarixiy roman janriga tarixiy voqelikni qayta yaratish mezoni asosida emas, balki xotira va identitet masalalari, madaniy hamda siyosiy kontekstlarni hisobga olgan holda yondashgan postmodernizm tarixiy tafakkur va ijtimoiy ongni shakllantiruvchi muhim madaniy fenomen sifatida talqin qilmoqda. Bunda muallif tarixni qayta quradi, hatto alternativ versiyalarni taklif qiladi. Shu nuqtayi nazardan, X.Mantel trilogiyasi tarixiy roman janri transformatsiyasining yorqin namunasi bo‘lib, o‘tmishni anglashga yangi yondashuvlarni namoyish etadi. Uning romanlari innovatsion shakli va hikoya uslubi, tarixiy qahramonning yangi turi hamda Buyuk Britaniya tarixiy o‘tmishining muqobil tasavvuri bilan ajralib turadi. Bu asarlar janrni boyitibgina qolmay, balki mamlakatning madaniy-tarixiy qadriyatlarini qayta ko‘rib chiqishga ham hissa qo‘shgan, bu esa ularni tarixiy roman evolyutsiyasi tizimida ilmiy tahlil uchun muhim obyektga aylantiradi.

O‘zbek adabiyotshunosligida jahon adabiyoti durdonalarini tahlil qilishga jiddiy e’tibor qaratiladi. X.Mantel kabi xorijiy mualliflarning tarixiy romanga bo‘lgan innovatsion yondashuvlarini o‘rganish milliy filologiyaning metodologik bazasini va nazariy ufqlarini kengaytirishga yordam beradi. Bu nafaqat universal tendensiyalarni chuqurroq anglashga, balki zamonaviy o‘zbek tarixiy nasrining keyingi taraqqiyoti uchun potensial yo‘llarni aniqlashga ham yordam beradi, shuningdek, qiyosiy tadqiqotlarni rag‘batlantiradi. Madaniy meros va badiiy so‘z ahamiyatining yuqori baholanishi – madaniyatlararo aloqalarni chuqur tushunishga qaratilgan bunday tadqiqotlarning dolzarbligini tasdiqlaydi. Zero, Prezidentimiz ta’kidlaganlaridek, “ayniqsa, hozirgi notinch va tahlikali zamonda butun bashariyat oldida paydo bo‘layotgan, biz ilgari duch kelmagan g‘oyat murakkab muammolar, global xavf-xatarlarni birgalikda bartaraf etish, shu yo‘lda barcha ezgu niyatli insonlarni birlashtirishda, dunyo aholisining qariyb uchdan bir qismini tashkil etadigan yoshlarni gumanistik g‘oyalar ruhida tarbiyalashda badiiy so‘z san’atining o‘rni va mas’uliyatini har qachongidan ham yuksaltirish zarurligini bugun hayotning o‘zi taqozo etmoqda”¹.

¹O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Sh.M. Mirziyoyevning “O‘zbek mumtoz va zamonaviy adabiyotini xalqaro miqyosda o‘rganish va targ‘ib qilishning dolzarb masalalari” mavzusidagi xalqaro konferensiya ishtirokchilariga yo‘llagan tabrigi. Elektron resurs: <https://president.uz/ru/lists/view/1926> (Murojaat sanasi: 06.09.2024).

Mazkur tadqiqot O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 8-oktabrdagi PF-5847-son “O‘zbekiston Respublikasi oliy ta’lim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to‘g‘risida”, 2022-yil 28-yanvardagi PF-60-son “2022-2026-yillarga mo‘ljallangan Yangi O‘zbekistonning taraqqiyot strategiyasi to‘g‘risida”gi farmonlari, 2021-yil 9-dekabrdagi PQ-36-son “Madaniyat va san’atni rivojlantirishni qo‘llab-quvvatlash tizimini yanada takomillashtirish to‘g‘risida”, 2023-yil 28-noyabrdagi PQ-380-son “Yoshlar uchun ming kitob” loyihasini amalga oshirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi qarorlari O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2020-yil 14-dekabrdagi 781-son “2020-2025-yillarda kitobxonlik madaniyatini rivojlantirish va qo‘llab-quvvatlash milliy dasturini tasdiqlash to‘g‘risida”gi qarori hamda sohaga oid boshqa me’yoriy -huquqiy hujjatlardagi vazifalarni amalga oshirishda muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Dissertatsiya respublika fan va texnologiyalar rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma’naviy-ma’rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. X.Mantel ijodi va tarixiy roman janrini o‘rganish sohasida ko‘plab tadqiqotlar mavjud. Ular orasida mamlakatimiz tadqiqotchilarining, xususan, M.Nizamova, U.Qosimov, D.Muxiddinova, G‘.Murodov, T.Boboyev, D.Quronov, D.O‘rayeva, B.To‘rayeva, N.Karimova va O.Akbarov² kabi olimlarning ilmiy tadqiqotlari tarixiy roman janrining umumiyligi muammolariga, shuningdek, zamonaviy nasrda milliy o‘zlik va madaniy xotira masalalariga qaratilgan.

MDH mamlakatlari adabiyotshunoslari va tilshunoslari orasida M.Baxtin, A.Dolinin, V.Jirmunskiy, A.Elistaratova, B.Proskurnin, M.Dezorseva, K.Zinovyeva, M.Rogachevskaya, I.Kabanova³ kabi olimlarning ilmiy tadqiqotlari xronotopning

² Низамова М.Н. Концепция истории в английском романе рубежа XX-XXI веков. Литературный процесс на рубеже XX-XXI веков / под общ. ред. Жураевой И.А. Монография. – Нижний Новгород: НИЦ Открытое знание, 2021. – С. 142-159; Qosimov U. Adabiy-estetik tafakkur tadriji: an’naviyilik, vorisiyilik, o‘ziga xoslik (Abdulla Qodiriy, Abdulla Qahhor va Tog‘ay Murod ijodi misolida). Filol. fan. d-ri. ... dis. avtoref. – Т., 2020. – 46 б.; Мухиддинова Д.М. Британия адабиётида тарихий роман жанрининг қисқача тарихи. – ZDFIT, 2023. – № 2 (17). – Б. 50-52. – <https://doi.org/10.5281/zenodo.8084862>; Муродов F. Мозий ва бадиий адабиёт. – Бухоро, “Бухоро” нашриёти, 1994. – 93 б.; Муродов F. Тарихий роман: генезиси, кейинги тараккиёти. – Т.: Фан, 2005. – 172 б.; Муродов F., Темирова Д. Тарихий романда сюжет муаммоси. – Т.: Фан, 2008. – 40 б.; Boboyev T. Adabiyotshunoslik asoslari. – Т.: O‘zbekiston, 2001. – 560 б.; Quronov D. Adabiyotshunoslikka kirish. – Toshkent: Xalq merosi, 2004. – 224 б.; Тўраева Б., Ўраева Д. Тарихий роман сюжетида вақт тушунчасининг коинот ва табиатга оид билимлар орқали ифодаланиши // O‘zbekistonda xorijiy tillar. – Т., 2016. – № 4 (12). – Б. 192-199; To‘rayeva B.B. Tarixiy romanlar badiiy zamonining adabiy-estetik kategoriyalari // O‘zbekistonda xorijiy tillar. – Т., 2024. 10-jild. – № 5. – Б. 181-194; To‘rayeva B. O‘zbek tarixiy romanlarida badiiy zamon konsepsiysi. Monografiya. – Toshkent, 2023. – 145 б.; Karimova N. Zamон ta’skisi: adabiyotda tarixiy roman tushunchasi. Farg‘ona davlat universiteti. – Farg‘ona, 2024. – № 30 (3). – В. 718-722; Акбаров О.А. Национальная идентичность и культурная память в современной прозе // Научный вестник ФерГУ. – Ф., 2024. – №6 (30). – С. 427-430.

³ Бахтин М.М. Формы времени и хронотопа в романе: очерки по исторической поэтике. – М.: Художественная литература, 1975. – С. 121-290; Бахтин М.М. Собрание сочинений. Т.3: Теория романа (1930-1961 гг.). – М., 2012. – 880 с.; Бахтин М.М. Собрание сочинений. Т. 4 (1): Франсуа Рабле в истории реализма (1940 г.). Материалы к книге о Рабле (1930-1950-е гг.). – М., 2008. – 1120 с.; Долинин А.С. История, одетая в роман: Вальтер Скотт и его читатели. – М.: Книга, 1988. – 320 с.; Жирмунский В.М. Введение в литературоведение: Курс лекций. – СПб., 1996. – 440 с.; Елистратова А.А. Скотт // История английской литературы. Т. 2. Вып. 1. – М., 1953. – 392 с.;

xususiyatlari, tarixiy roman janri muammolari, postmodernizm va X.Mantelning tarixiy nasriga qaratilgan.

G‘arb adabiyotshunoslaridan G.Lukach, E.Beyker, L.Hatcheon, R.Arias, D.Uolles, L.Fletcher, A.Jonston, L.Arnold va J. de Grut⁴ kabi olimlar tarixiy roman va X.Mantel ijodi borasida salmoqli tadqiqotlarni yaratdilar.

Biroq sanab o‘tilgan tadqiqotlarda X.Mantel trilogiyasini tarixiy roman janrining transformatsiyasi kontekstida, ayniqsa, uning postmodern xususiyatlarini hisobga olgan holda badiiy o‘ziga xosligini o‘rganish yetarlicha tadqiq etilmagan. Shu sababli tarixiy roman janrida X.Mantel mahoratining shakllanishi va evolyutsiyasini o‘rganish keyingi izlanishlar uchun istiqbolli yo‘nalish hisoblanadi.

Tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy ta’lim muassasasi ilmiy tadqiqot ishlari rejali bilan bog‘liqligi. Tadqiqot O‘zbekiston davlat jahon tillari universiteti “Lingvistika va ingliz adabiyoti” kafedrasining “Xorijiy adabiyotshunoslikning dolzarb masalalari” ustuvor ilmiy yo‘nalishlari doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi Xilari Mantelning tarixiy trilogiyasining badiiy o‘ziga xosligini tarixiy roman janri kontekstida ochib berishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

an’anaviy tarixiy roman janri transformatsiyasi, tarixiy haqiqat va badiiy to‘qima tasviridagi mutanosiblikni ta’minlashda X.Mantel adabiy mahoratini aniqlash;

X.Mantelning milliy miflarni badiiy dekonstruksiya qilishdagi o‘ziga xos yondashuvini aniqlab, ularning Angliya tarixi va milliy identiklikni shakllantirishdagi

Проскурнин Б.М. Историческая дилогия Хилари Мантел и «Память жанра» // Филологический класс, 2016. – № 2 (44). – С. 77-83; Проскурнин Б.М. Современный английский исторический роман: традиция и диалог с нею // Мировая литература в контексте культуры, 2023. – № 16 (22). – С. 23-32; Дезорцева М.А. «Волчья» метафора в исторических романах Хилари Мантел о Томасе Кромвеле // Мировая литература на перекрестье культур и цивилизаций, 2019. – № 1 (21-25). – С. 14-21; Рогачевская М.С. Историческая трилогия Хилари Мантел: средневековый хронотоп и современный дискурс / Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире: материалы VII Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. памяти Д.О. Половцева. – Минск, 2021. 28-29 окт. / Белорус. гос. ун-т; редкол.: С.В. Воробьёва (гл. ред.) [и др.]. – Минск: БГУ, 2021. – С. 32-36; Рогачевская М.С. Новые формы психологизма в британском романе XX века. автореф. дис. докт. фил. наук. / БГУ. – Минск, 2018. – 55 с.; Кабанова И.В. Психология власти в романе Х.Мантел «Зеркало и свет» // Изв. Сарат. ун-та Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика, 2022. – № 3. – С. 342-350; Кабанова И.В. Оценщик рисков: образ Томаса Кромвеля в исторической прозе Хилари Мантел // Изв. Сарат. ун-та Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика, 2013. – № 1. – С. 49-57.

⁴ Lukács G. The Historical Novel. Penguin Books. – Harmondsworth, 1969. – 435 p.; Baker E.A. The History of the English Novel. V. 6. Edgeworth, Austen, Scott., Barnes & Noble, 1961. – 277 p.; Hutcheon L. Historiographic Metafiction Parody and the Intertextuality of History // Intertextuality and Contemporary American Fiction. Ed. O’Donnell P., & Robert Con Davis. – Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1989. – P. 3-32; Arias R. An interview with Hilary Mantel. Atlantis: Revista de la Asociación Española de Estudios Anglo Norteamericanos, 1998. Vol. 20 (2). – P. 277-289; Wallace D. Difficulties, discontinuities and differences: Reading women’s historical fiction. In: Cooper K., Short E. (eds) The Female Figure in Contemporary Historical Fiction. – London: Palgrave Macmillan, 2012. – P. 206-221; Fletcher L. Hilary Mantel: Raising the dead, speaking the truth // University of Tasmania, 2017. – P. 37-47; Johnston A.J. 27. Hilary Mantel, the Thomas Cromwell Trilogy (2009). In Handbook of the English Novel in the Twentieth and Twenty-First Century, edited by Christoph Reinfandt. – Berlin: De Grutyer, 2017. – P. 536-554; Arnold L. Reading Hilary Mantel. Haunted Decades. – London: Bloomsbury Academic, 2019. – 240 p.; De Groot J. Transgression and Experimentation. The Historical Novel // In the Cambridge Companion to British Fiction. 1980-2018, edited by P.Boxall. – Cambridge: Cambridge University Press, 2018. – P. 169-184; De Groot J. Remaking History. The Past in Contemporary Historical Fictions. – London: Routledge, 2016. – 246 p.; De Groot J. Consuming History. Historians and Heritage in Contemporary Popular Culture. – London: Routledge, 2016. – 332 p.

rolini dalillash;

Tomas Kromvel obrazining o‘ziga xosligini tavsiflash va uni muallif tomonidan yaratilgan tamoyillarini hisobga olgan holda prototipning yangi modelini yaratish uslubini baholash;

X.Mantelning hikoya qilish shakli bilan bog‘liq narratologik yondashuvi negizida tarixiy romanning yangi modelini shakllantiruvchi badiiy omillarni aniqlashdan iborat.

Tadqiqotning obyekti sifatida X.Mantelning “Tyudorlar trilogiyasi”ga kiruvchi “Vulphol/Bo‘rilar zali” (“Wolf Hall”, 2009), “Ayblanuvchilarni keltiring/Jasadlarni olib keling” (“Bring Up the Bodies”, 2012) va “Ko‘zgu va yorug‘lik” (“The Mirror and The Light”, 2020) asarlari tanlangan.

Tadqiqotning predmeti X.Mantel trilogiyasining badiiy o‘ziga xosligi hisoblanadi.

Tadqiqotning usullari sifatida madaniy-tarixiy, biografik, narratologik germenevtik va mifopoetik tahlil metodlaridan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

Xilari Mantel tarixiy romanlaridagi janr transformatsiyasi epik voqealar tasviridan tarixni shaxsiy idrok etish, milliy pafosdan mifni dekonstruksiya qilish, an’anaviy realizmdan “ayol nasri” elementlarini o‘z ichiga olgan postmodern subyektivlikka o‘tish orqali namoyon bo‘lishi XIX-XX asrlardagi janr kanonlari asosida dalillangan;

milliy miflar badiiy dekonstruksiyasi monarxiyaning mafkuraviy rolini qayta baholash, tarixdagi byurokratik subyektni ilgari surish va ingliz tarixiy romanida tasvirning statik modelini qayta ko‘rib chiqish imkonini berishi madaniy-tarixiy tahlil negizida asoslangan;

Tomas Kromvel orqali tarixiy roman qahramonining yangi modelini shakllantirilishi, muallifning personajlar taqdiri orqali tarixiy voqealarni tasvirlash istagi, hikoyani Kromvel tilidan bayon etilishi, hokimiyat, axloq va shaxsiy tanlov masalalarini dolzarblashtirish maqsadida zamonaviylikning parallel ifodasi biografik tahlil asosida aniqlangan;

Xilari Mantelning hikoya qilish uslubiga xos novatorligi, ya’ni uchinchi shaxs olmoshini qo‘llashdagi o‘ziga xoslik va hikoya dramatizmi tarixiy romanning yangi modelini shakllantirishda muhim adabiy-estetik omil hisoblanishi narratologik tahlil asosida isbotlangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

tarixiy romanning janriy o‘ziga xosligi va rivojlanish qonuniyatlarini hisobga olgan holda talqin qilishga oid takliflar hamda asosli yondashuvar ishlab chiqilgan. Bu akademik va tanqidiy amaliyotda ushbu janrni chuqurroq hamda har tomonlama talqin qilish imkonini yaratadi;

X.Mantel trilogiyasi misolida zamonaviy tarixiy romanning badiiy o‘ziga xosligini kompleks o‘rganish, muallifning individual ijodiy uslubini va XX-XXI asr tarixiy romanining xususiyatlarini tahlil qilish imkoniyatlari kengaytirildi.

Tadqiqot natijalarining ishonchiligi asliyatdan foydalanilganligi, obyektga yondashuv va qo‘llanilgan usullarning tadqiqot maqsadiga mosligi, nazariy

ma'lumotlarning ilmiy manbalarga asoslanganligi, tanlangan tarixiy romanlarning tadqiqot predmetiga muvofiqligi, nazariy fikr va xulosalar narratologik, madaniy-tarixiy, germenevtik, mifopoetik va biografik tahlil metodlari vositasida chiqarilgani, nazariy qarashlar va xulosalarning amaliyotga tatbiq etilganligi, natijalarning vakolatli tuzilmalar tomonidan tasdiqlanganligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati chiqarilgan xulosalar X.Mantel ijodining tarixiy roman janri kontekstida va uning yozuvchilik ijodining evolyutsiyasini o'rganishga oid mavjud ma'lumotlarni kengaytirishi, an'anaviy tarixiy roman va psixologik roman uyg'unligi, real tarix va badiiy to'qima sintezi, zamonaviy til va uslubga doir ilmiy-nazariy muammolarni o'rganish imkonini berishi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati ingliz tarixiy romanining badiiy xususiyatlarini va uning nazariy xususiyatlarini aniqlashda muhim manba vazifasini bajara olishi, "Adabiyot nazariyasi", "Tili o'rganilayotgan mamlakatlar adabiyoti", "Angliya adabiyoti", "Adabiy-badiiy tahlil usullari", "Adabiy tanqid tarixi", "Adabiy oqimlar evolyutsiyasi" kabi fanlaridan darslik va o'quv qo'llanmalar yaratishda, ma'ruza va seminar mashg'ulotlari mazmunini takomillashtirishda, fakultativ darslar va maxsus kurslarni ishlab chiqishda foydalanish mumkinligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarinig joriy qilinishi. Tadqiqot davomida olingan ilmiy natijalar asosida quyidagilar amalga oshirilgan:

Xilari Mantel tarixiy romanlaridagi janr transformatsiyasi epik voqealar tasviridan tarixni shaxsiy idrok etish, milliy pafosdan mifni dekonstruksiya qilish, an'anaviy realizmdan "ayol nasri" elementlarini o'z ichiga olgan postmodern subyektivlikka o'tish orqali namoyon bo'lishi XIX-XX asrlardagi janr kanonlari asosida dalillanganiga oid xulosalardan O'zbekiston davlat jahon tillari universitetida 2023-2025-yillarda bajarilgan IL-27-4722022413-sonli "Qiyosiy adabiyotshunoslik" fanining "Komparativistika" elektron platformasini yaratish mavzusidagi innovatsion loyihada foydalanilgan (O'zbekiston davlat jahon tillari universitetining 2024-yil 22-avgustdagi 01/488-son ma'lumotnomasi). Natijada Xilari Mantel uslubining o'ziga xos xususiyatlari va uning tarixiy nasr rivojiga ta'siri haqidagi xulosalar loyiha doirasida yaratilgan elektron platformani boyitishda keng foydalanilgan;

milliy miflar badiiy dekonstruksiysi monarxiyaning mafkuraviy rolini qayta baholash, tarixdagi byurokratik subyektni ilgari surish va ingliz tarixiy romanida tasvirning statik modelini qayta ko'rib chiqish imkonini berishi madaniy-tarixiy tahlil negizida asoslanganiga oid ilmiy-nazariy ma'lumotlardan O'zbekiston Yozuvchilar uyushmasi tomonidan tashkil qilingan adabiy kechalarda, ijodkor yoshlar bilan ijodiy uchrasuvlarda foydalanilgan (O'zbekiston Yozuvchilar uyushmasining 2025-yil 27-oktabrdagi 01-03/336-son ma'lumotnomasi). Natijada taqdim etilgan xulosalar yoshlar orasida kitobxonlikni keng targ'ib qilish bo'yicha tizimli ishlarni tashkil etish uchun muhim manba bo'lib xizmat qilgan;

Tomas Kromvel orqali tarixiy roman qahramonining yangi modelini shakllantirilishi, muallifning personajlar taqdiri orqali tarixiy voqealarni tasvirlash istagi, hikoyani Kromvel tilidan bayon etilishi, hokimiyat, axloq va shaxsiy tanlov masalalarini dolzarblashtirish maqsadida zamonaviylikning parallel ifodasi biografik

tahlil asosida aniqlanganiga doir ilmiy natijalardan Erasmus+ dasturida amalga oshirilgan ICM, KA-107-International Credit Mobility between European Union and Uzbekistan HEIs, 2020-1-UK01-KA107-078419 xalqaro ilmiy-amaliy loyihasida foydalanilgan (O‘zbekiston davlat jahon tillari universitetining 2024-yil 6-dekabrdagi 01/778-son ma’lumotnomasi). Natijada ushbu loyiha asosida yaratilgan o‘quv adabiyotlarining kontenti X.Mantel hayoti va ijodiy faoliyati bilan bog‘liq ma’lumotlar bilan takomillashtirilgan;

X.Mantelning hikoya qilish uslubiga xos novatorligi, ya’ni uchinchi shaxs olmoshini qo‘llashdagi o‘ziga xoslik va hikoya dramatizmi tarixiy romanning yangi modelini shakllantirishda muhim adabiy-estetik omil hisoblanishi narratologik tahlil asosida isbotlanganiga oid xulosalardan 2024-yilda nashr etilgan “History of Literary Criticism” (ro‘yxatga olish raqami №275-10) nomli o‘quv qo‘llanmani yaratishda foydalanilgan (O‘zbekiston davlat jahon tillari universitetining 2024-yil 4-noyabrdagi 01/4374-son ma’lumotnomasi). Natijada nazariy ma’lumotlar o‘quv qo‘llanma mazmunini boyitishda xizmat qilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Mazkur tadqiqot natijalari 8 ta xalqaro va 3 ta respublika ilmiy-amaliy konferensiyalarida ilmiy jamoatchilik muhokamasidan o‘tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e’lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha jami 23 ta ilmiy ish, shundan, O‘zbekiston Respublikasi Oliy ta’lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasi doktorlik dissertatsiyalarining asosiy ilmiy natijalarini chop etish uchun tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 12 ta maqola, jumladan, 8 ta respublika va 4 tasi xorijiy jurnallarda nashr etilgan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, uch bob, xulosa va foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxatidan iborat bo‘lib, umumiy hajmi 148 sahifani tashkil etadi.

DISSEBTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Dissertatsiyaning **kirish** qismida tanlangan mavzuning dolzarbliji va zarurati asoslangan, muammoning o‘rganilganlik darajasi, tadqiqotning maqsad va vazifalari, obyekti va predmeti tavsiflangan, respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi ko‘rsatilgan, ilmiy yangiligi va amaliy natijalari bayon qilingan, tadqiqot natijalarining amaliyotga joriy etilishi, nashr qilingan ishlar va dissertatsiya tuzilishi bo‘yicha ma’lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning **“XX-XXI asrlarda Angliyada tarixiy roman janrining rivojlanishi”** deb nomlangan birinchi bobida tarixiy roman janrining klassik shakllaridan postmodernistik modifikatsiyalargacha bo‘lgan tadrijiy taraqqiyoti ko‘rib chiqildi. Ayniqsa, postmodernizmning tarixiy roman janrining yangi belgilarini shakllantirishdagi ta’siriga alohida e’tibor qaratildi. Tarixiy fakt, badiiy to‘qima va tarixiy haqiqatni badiiy idrok etishning turli usullari o‘rtasidagi munosabatga oid konsepsiylar tahlil qilindi. Postmodernistik diskurs sharoitida muallif va kitobxonning tarixiy narrativni konstruksiya qilish jarayonidagi roli qayta baholanishi asoslanadi. Qayd etilishicha, aynan janrdagi ushbu o‘zgarishlar

X.Mantel trilogiyasining o‘ziga xosligini tushunishda muhim omil hisoblanadi.

Ushbu bobning birinchi paragrafi “XX-XXI asrlarda ingliz tarixiy romanlarining janr xususiyatlari” deb nomlangan bo‘lib, unda B.M. Proskurnin, S.Sh. Sharifova, T.Y. Osadchaya, J. de Grut⁵ va boshqalarning tadqiqotlari asosida ingliz adabiyotida tarixiy roman janrining an’anaviy shakli modifikatsiyasiga ta’sir ko‘rsatgan sabablar aniqlangan. An’anaviy tarixiy roman janrlar sintezi va postmodernizm ta’sirida o‘zgarganligi asoslangan. Tarixiy roman janrining dinamikasini ohib berish maqsadida, an’anaviy tarixiy roman shaklining beshta asosiy tarkibiy qismi aniqlangan: tipik qahramonlar, keng epik ko‘lam, xalqchillik, tarixiy zarurat va o‘tmish bilan hozirgi zamon bog‘liqligi.

Madaniy-tarixiy tahlil asosida XX va XXI asr tarixiy romanlaridagi asosiy o‘zgarishlar aniqlandi. XX va XXI asrlarda ingliz yozuvchilari tobora ko‘proq muhim ijtimoiy-madaniy o‘zgarishlar davriga⁶ murojaat qilmoqda, bunday tarixiy romanlarning syujeti esa qahramonlarning psixologik-tahliliy o‘z-o‘zini anglashiga qaratilgan⁷. Bunday romanlarda markaziy o‘rinni tarixchilar va XIX asr yozuvchilari tomonidan ilgari e’tibordan chetda qolgan yoki yetarlicha yoritilmagan tarixiy shaxslar hamda voqealar egallaydi. Postmodernizmning to‘g‘ridan to‘g‘ri ta’siri kuzatilmoqda, bu an’anaviy janr qoliplari bilan o‘ynash, metanasr⁸ va intertekstuallik usullaridan foydalanish bilan ajralib turadi. Masalan, neotarixiy⁹ (E.Russelot tomonidan taklif qilingan termin) roman janrining klassik an’analari va zamonaviy adabiy texnikalarini birlashtiradi, qahramonlarning psixologiyasiga ko‘proq e’tibor qaratadi va tarixiy tafsilotlarning haqqoniyligiga jiddiy ahamiyat bermaydi.

Shuningdek, tarixiy roman postmodernistik tarixning qayta talqin etilishi natijasida jiddiy o‘zgarishlarni boshdan kechirgan¹⁰. Zamonaviy ingliz tarixiy romanlaridagi yana bir innovatsion jihatlardan biri muallifning ikkinchi planga chekingan roli bo‘lib qoldi, bu quyidagi jumla bilan izohlanadi: “[muallif] tarix qanday yo‘nalishda rivojlanganligini bilishga ega bo‘lishdan to‘xtamagan (roman yozilish vaqt bilan hikoya qilingan voqealar vaqt o‘rtasidagi vaqt bo‘shlig‘i orqali zarur bo‘lganligi sababli), lekin muallif endi o‘tmish voqealariga o‘z qarashlarini bevosita majburlamagan, garchi syujet, albatta, kitobxonlarga ma’lum tarix yo‘nalishi

⁵ Прокурин Б.М. «После постмодернизма»: о динамике жанра исторического романа. Заметки на полях книги Джерома де Гроота // Вестник Пермского университета. Серия «Отечественная и зарубежная филология», 2013. Выпуск 3 (23). – С. 215; Шарифова С.Ш. Жанровое смешение в романе: коммуникативно-социокогнитивный подход. – Москва: Московский Парнас, 2011. – С. 113; Шарифова С.Ш. Современные тенденции развития романа и их влияние на жанровое смешение // Известия Самарского научного центра РАН, 2011. – № 2 (5). – С. 1236; Шарифова С.Ш. Соотношение жанрового смешения со «Смешением» жанра, «Диапазоном» жанра и его переходными формами // Rhema, 2010. – № 3. – С. 53; Осадчая Т.Ю. Семантическое ядро жанра «экзистенциалистский роман» в современной литературе // Учёные записки Крымского федерального университета имени В.И. Вернадского. Филологические науки, 2018. – № 3. – С. 109; De Groot J. The Historical Novel. The new critical Idiom. – London: Routledge, 2010. – Р. 2.

⁶ Прокурин Б.М. О некоторых тенденциях развития современной английской литературы (судьбы романа в Англии 1980-2000-х гг.) // Мировая литература в контексте культуры, 2013. – № 2 (8). – С. 47; Хитарова Т.А. Особенности английской литературы XX-XXI веков // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики, 2023. – № 6 (2). – С. 205.

⁷ Прокурин Б.М. Историческая дилогия Хилари Мантел и «память жанра» // Филологический класс, 2016. – № 2 (44). – С. 80.

⁸ Колобова К.С. Метафикациональная игра в произведении Г.Грасса «Моё столетие» // Litera, 2017. – № 4. – С. 59-60.

⁹ Rousselot E. Introduction: Exoticising the past in contemporary neo-historical fiction. In Elodie Rousselot (ed.). – Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2014. – Р. 4-5.

¹⁰ Толстых О.А. Английский постмодернистский роман конца XX века и викторианская литература: интертекстуальный диалог (на материале романов А.С. Байетт и Д.Лоджа). автореф. канд. филол. наук. Урал. гос. ун-т им. А.М. Горького. – Екатеринбург, 2008. – С. 10.

bo‘yicha rivojlangan”¹¹.

Tarixiy nasr yozuvchilari ikki yo‘nalishda faoliyat yuritadi: a) an’anaviy – XIX asrning klassik kanonlariga amal qilgan holda; b) eksperimental – janr kanonlarini qayta ko‘rib chiqib, modernistik va postmodernistik usullardan foydalanish orqali. XXI asrda tarixiy nasr yozuvchilari o‘tmishning yagona, obyektiv versiyasidan voz kechib, ilgari tarixiy diskursdan chetlatilgan turli ijtimoiy guruhlarga so‘z beradi.

Dissertatsiya bobining “*Tarixiy roman muammolari: haqiqat va to‘qima o‘rtasidagi nisbat*” deb nomlangan ikkinchi paragrafida yirik voqealarni tasvirlashda tarixiy haqiqatga rioya qilish zarurati muhokama qilinadi. Shuningdek, tarixiy romanning mustaqil janr sifatida inkor etilishi masalasi ham yoritiladi. Ushbu janrni mustaqil deb hisoblamaydigan olimlar tarixiy haqiqat va badiiy to‘qimaning birikishi nomuvofiq ekanligini ta’kidlaydilar. Ularning fikricha, tarixiy roman to‘liq tarixiy asar bo‘la olmaydi, chunki unda real voqealar badiiy to‘qima bilan qorishib ketadi. Bu esa uni mutlaq haqiqatga da’vo qilish imkoniyatidan mahrum etadi. Zero, san’atkor faqat o‘zi kuzatgan va boshidan kechirgan haqiqatni ifodalashi mumkin, deb hisoblaydilar.

N.Znamenskaya, Y.Andreev, L.Aleksandrova, I.Gorskiy, B.Reizov, G.Makarovskaya, L.Gorelova, S.Petrov, V.Kojinov, A.Bakanov¹² kabi adabiyotshunoslар tarixiy romanni to‘liq mustaqil adabiy janr sifatida tan oladilar va tarixiylikni uning asosiy mezonlaridan biri deb biladilar. Biroq har bir olim ushbu tushunchaga turlicha ma’no yuklaydi. Masalan, B.Reizov uchun tarixiylik – bu davr psixologiyasi va muammolarini ifodalash bo‘lsa, V.Kojinov uchun bu – tarixiy jarayonning inson xulq-atvori va ongida namoyon bo‘lishidir¹³.

Tarixiy roman tarixiy haqiqatga da’vo qila olmaydi, deb hisoblaydigan adabiyotshunoslар unda badiiy to‘qima mavjudligi sababli, uni istoriografik metaroman deb ataydilar. Bu konsepsiya kanadalik adabiyotshunos L.Xatcheon tomonidan ishlab chiqilgan. Istorografik metaroman o‘quvchining faol ishtirokini nazarda tutadi, ya’ni o‘quvchi muallifning muayyan tarixiy voqeа bo‘yicha material to‘plash va tadqiqot jarayoniga guvoh bo‘ladi¹⁴.

Biroq ayrim tarixiy nomuvofiqliklar kitobxonni o‘qiganlariga shubha qilishga majbur qiladi. Masalan, X.Mantelning Tyudorlar haqidagi trilogiyasida tarixiy haqiqatning badiiy talqinidagi to‘qimalarning haddan oshuvi ko‘plab o‘quvchilarda triliqiyada shafqatsiz fanatik sifatida tasvirlangan gumanist T.Morni¹⁵ qanday qabul qilish haqida chalkashliklarni keltirib chiqardi. Olimlar va tarixchilar hanuzgacha T.Morning bid’atchilarning ta’qibchisi va qatl etuvchisi sifatidagi hamda gumanist va “Utopiya” asarining muallifi sifatidagi obrazini qanday uyg‘unlashtirishni hal qila olmayaptilar.

¹¹ Прокурин Б.М. Историческая дилогия Хилари Мантел и «память жанра» // Филологический класс, 2016. – № 2 (44). – С. 78. (tarj. N.R.).

¹² Пасюкевич И.В. Художественное своеобразие исторических романов Томаса Кенилли / И.В. Пасюкевич. – Минск: БГУ, 2013. – С. 10.

¹³ Пасюкевич И.В. Художественное своеобразие исторических романов Томаса Кенилли / И.В. Пасюкевич. – Минск: БГУ, 2013. – С. 11.

¹⁴ Зусева-Озкан В.Б. Историческая поэтика метаромана: монография / В.Б. Зусева-Озкан. – М.: Intrada, 2014. – С. 23.

¹⁵ Logan G.M., Lewalski B.K., Abrams M.H., & Greenblatt S. eds. Sir Thomas More (1478-1535). The Norton Anthology of English Literature: The Sixteenth Century; The Early Seventeenth Century. 7th Ed. – New York: WW Norton, 2000. – P. 503.

Tarixiy roman janriga oid masalalarni o‘rganish natijasida kitobxon retsepsiyasi va muallif niyatini tadqiq etish birinchi o‘ringa chiqadi, to‘qima va haqiqat o‘rtasidagi nisbat esa, bizningcha, ikkinchi darajali masala hisoblanadi. Tarixiy roman muallifning ijodiy tasavvuri mahsuli ekanini anglash, tarixiy haqiqatni badiiy shaklda to‘liq yetkazishning imkonsizligini tushunishga olib keladi.

Dissertatsiyaning “*Xotira va tarix: mahalliy koloritni ifodalash tamoyillari va personajlar tizimi*” deb nomlangan uchinchi paragrafida XX-XXI asr tarixiy romanlarida romanistlar tomonidan muayyan personajlarning tanlanish sabablari, shuningdek, ingliz tarixiy romanlarida mahalliy koloritni ifodalash usullari tahlil qilingan.

Tadqiqotchilar P.Midlton va T.Vuds urushdan keyingi adabiyotga (1945-yildan keyin) e’tibor qaratib, xotira va tarixiy tasvirning o‘zaro ta’siriga alohida e’tibor beradilar. Tadqiqotchilar ushbu guruhga kiritilgan asarlar qanday qilib shaxsiy va jamoaviy xotiralar hikoyalarini shakllantirishi, madaniyatni tushunishga ta’sir qilishini o‘rganishlarini qayd etadilar. Shuning uchun tadqiqotchilar bunday asarlarni “xotira adabiyotlari” (*literatures of memory*)¹⁶ deb atash mumkinligini ta’kidlashadi. Ularning tahlil mavzusi yozuvchilar tomonidan ruhiy iztirob va o‘zlik muammolarini ochib beruvchi hikoyalarni yaratish uchun xotiraning qanday strategiyalardan foydalanishini o‘rganishdir.

XX asr Yevropa adabiyotida M.Reno, R.Greyvs va boshqalarning tarixiy romanlarida qahramonlik va epik tasvirda o‘ziga xos uslub mavjud. Zamonaviy yozuvchilarning ijodida an’anaviy tarixga nisbatan dekonstruktiv yondashuv tobora ko‘proq kuzatilmogda. XXI asrda mualliflar tarixni syujetga integratsiyalash orqali tarixiy tajribani anglashga intiladilar. XX asr oxiri – XXI asr boshlarida yozuvchilar, shoirlar, rassomlar va boshqa ijodkor shaxslar haqidagi tarixiy hikoyalarni ommaviylashadi. Bu asarlarda, asosan, metaproza ustunlik qiladi. Bu adabiy o‘z-o‘zini aks ettirish shakli bo‘lib, unda matn o‘zining to‘qima ekanligiga ishora qiladi va ko‘pincha adabiy konvensiyalar bilan o‘zaro ta’sirga kirishadi. Aytish joizki, metaproza elementlaridan foydalanish oddiy tarixiy hikoya cheklovlarini yengib o‘tishga va o‘tmishni erkinroq tasvirlashga imkon beradi.

Shuningdek, bobda mualliflar tasvirlanayotgan davrda “hozir” (yoki “mavjudlik”) effektini qanday yaratishi muhokama qilinadi. Buning uchun ular landshaft, arxitektura va kundalik turmush haqiqatlarini batafsil tasvirlaydilar, bu esa o‘quvchini tarixiy muhitga chuqur sho‘ng‘ishga olib keladi. O.A. Lidenkova talqinicha, “mahalliy makon odamlarni birlashtirish xususiyatiga ega, chunki bu ularning yagona hududda mavjud bo‘lish faktining o‘zidanoq kelib chiqadi. “Landshaft” va “tarix”, “landshaft” va “identiklik” tushunchalari shu tariqa uzviy bog‘liq bo‘lib qoladi”¹⁷.

XX-XXI asr tarixiy romanlarida romanistlarning muayyan personajlarning tanlash sabablari hamda mahalliy koloritni ifodalash usullarini o‘rganish natijasida

¹⁶ Middleton T., & Woods P. Literatures of Memory: History, Time and Space in Postwar Writing. – Manchester University Press, 2000. – P. 5.

¹⁷ Лиденкова О.А. Пространство как инструмент презентации истории в современной британской и белорусской прозе // Известия Уральского федерального университета. Сер. 2: Гуманитарные науки. Т. 25. – 2023. – № 1. – С. 100. – <https://doi.org/10.15826/izv2.2023.25.1.006>.

quyidagi xulosalarga kelindi: personajlar tanlovi romanistlar yashayotgan davrning chuqur o‘zgarishlari bilan bog‘liq. Mahalliy koloritni ifodalash uchun mualliflar ko‘pincha atrof-muhit manzarasini batafsil tasvirlaydilar, shuningdek, hikoya matniga gavdalantirilayotgan davrning o‘ziga xosligini aks ettiruvchi tarixiy voqealarini kiritadilar.

Dissertatsiyaning “**Xilari Mantelning tarixiy nasri: tarixni qayta ifodalash**” nomli ikkinchi bobi X.Mantelning Tyudorlar trilogiyasi doirasida Angliya tarixini aks ettiruvchi milliy afsonalarni qanday qilib tanqidiy qayta idrok etishini tahlil qilishga bag‘ishlangan. Madaniy-tarixiy tahlil asosida shakllangan tarixiy narrativlar va obrazlarning (masalan, Genrix VIII, Anna Boleyn, kardinal Vulsiga oid afsonalar) badiiy dekonstruksiya mexanizmlari aniqlandi va tasniflandi. Bunday dekonstruksiya orqali yozuvchi bu afsonalarning an’anaviy tarixiy romanning badiiy-genetik manbasi sifatidagi rolini oshib beradi, ayni paytda o‘z matnini ularning hukmron ta’siridan ozod qilgan holda, tarixning yangicha talqinini yaratadi. Matnda muallifning an’anaviy tasavvurlarni qanday buzishi hamda asosiy tarixiy voqealar va shaxslarning muqobil talqinlarini taklif qilishini ko‘rsatuvchi aniq misollar keltiriladi.

Dissertatsiyaning “*X.Mantel ijodi tarixiy roman janri kontekstida: an’ana va yangiliklar*” deb nomlangan birinchi paragrafida yozuvchi ijodining novatorlik xususiyatiga ega jihatlari ajratib ko‘rsatilgan.

Xilari Meri Mantel (1952-2022; ingl. Hilary Mary Mantel, tug‘ilgan familiyasi – Tompson (ingl. Thompson)), ingliz yozuvchisi, adabiy tanqidchi va ikki marotaba Boker mukofoti laureati bo‘lgan birinchi ayol, o‘zining tarixiy romanlari bilan mashhur. Uning Tomas Kromvel haqidagi trilogiyasi jumladan “Vulphol/Bo‘rilar zali” (“Wolf Hall”, 2009), “Ayblanuvchilarni keltiring/Jasadlarni olib keling” (“Bring Up the Bodies”, 2012) va “Ko‘zgu va yorug‘lik” (“The Mirror and The Light”, 2020)¹⁸ katta shuhrat qozongan.

Tarixiy janr asoschisi V.Skottning tarixiy romanı roman (*novel*) va romans (*romance*)¹⁹ aralashmasi bo‘lib, romanning asosi o‘tmishdagi voqealar, urf-odatlar va faktlar, romansning asosi esa hikoyani romantiklashtiruvchi sevgi hikoyasi ekanligidan kelib chiqib, quyidagi xulosaga kelish mumkin: X.Mantelning ijodida o‘tmishni tasvirlashga qaratilgan ilgari boshlangan tanqidiy yondashuv, ideallashtirish va romantizatsiyadan voz kechish, voqealarning orqa tomoni va tarixiy shaxslarning noaniqligini ko‘rsatishga intilish rivojlangan. Tarixga bo‘lgan yuqorida qayd etilgan novatorlik yondashuvi doirasida, fransuz adabiyotshunos-nazariyotchisi Elen Siksu tomonidan kiritilgan “ayol nasri” (*Écriture féminine*)²⁰ tushunchasini eslatish joiz. Feminizm adabiyot nazariyasining bu tarmog‘i 1970-yillarning boshida Fransiyada E.Siksu va L.Irigaray hamda Y.Kristevaning²¹ asarlari, shu jumladan,

¹⁸ Tarjimalar taddiqot muallifiga tegishli.

¹⁹ Ingliz tilida romanslar yirik ritsarlik romanlari va she’rlari bo‘lib, xalq dostonlari, odatda, balladalar deb ataladi.

²⁰ Showalter E. Feminist Criticism in the Wilderness // Critical Inquiry, 1981. – № 8 (2). – Р. 179-205. Режим доступа: <https://www.jstor.org/stable/1343159> (дата обращения: 23.10.2025).

²¹ Irigaray L. Speculum of the Other Woman. – New York: Cornell University Press, 1985. – 367 p.; Kristeva J. Revolution in Poetic Language. – New York: Columbia University Press, 2024. – 304 p. Режим доступа: <https://dokumen.pub/qdownload/revolution-in-poetic-language-european-perspectives-a-series-in-social-thought-and-cultural-criticism-0231214596-9780231214599.html> (дата обращения: 23.10.2025).

psixoanaliz nazariyotchisi B.Ettinger²² kabi boshqa nazariyotchilarning ishlari tufayli paydo bo‘lgan va keyinchalik kengaytirilgan. “Ayol nasri” tushunchasi an’anaviy maskulin yozuv uslubidan chekinishni anglatadi va ayollar tomonidan yaratilgan tilda va matnda madaniy hamda psixologik jihatdan farqlarning aks etishi o‘rtasidagi o‘zaro bog‘liqlikni o‘rganadi.

An’anaviy tarixiy roman (ko‘pincha erkaklar tomonidan yozilgan) “katta siyosat”ning obyektiv rekonstruksiyasiga intilgan bo‘lsa, X.Mantel diqqatni tarixiy shaxslarning ichki dunyosiga o‘zgartiradi. Bu holatda “ayol nasri” uchun notipik subyekt sifatida namoyon bo‘ladigan T.Kromvel uning o‘ziga xos ichki dunyosi orqali o‘rganiladi. Bundan tashqari, Tyudorlar haqidagi trilogiyada ayol obrazlari (A.Boleyn, Y.Aragonskaya, D.Seymur va boshqalar) yovuz ayollar yoki qurbanlar sifatida emas, balki o‘z harakatlari patriarchal tizimdagagi gender mavqeyi bilan belgilanadigan murakkab subyektlar sifatida tasvirlangan bo‘lib, bu tarixiy material bilan ishslashda “ayol nasri”ning o‘ziga xosligini isbotlaydi. Binobarin, adiba tarixiy davrni psixologik jihatdan teran, tanqidiy va ko‘p istiqbolli tushunishni yaratish uchun postmodernizm va feministik nazariyaga xos usullardan foydalangan holda tarixiy romanni o‘zgartiradi.

X.Mantelning innovatsion uslubining asosiy xususiyati mavjudlik effektini yaratishda bo‘lib, unda kitobxon qahramon bilan birga yashayotgandek tuyuladi. Bu hissiyotni yaratishga ingliz grammatikasida *The Present Simple Tense* (oddiy hozirgi zamon) deb ataluvchi fe’lning zamon shaklidan foydalanish sezilarli darajada yordam beradi. Tyudorlar triloyiyasidagi hikoya uslubi tarixiy romanning klassik va eksperimental shakllaridan ham farq qiladi. Postmodernistik tarixiy romanlar ko‘pincha fragmentar hikoya, syujetning ko‘p qatlamliligi va shakl bilan eksperimentlar bilan ajralib turadi. X.Mantel esa postmodernistlarning ba’zi metodlaridan foydalansa ham (masalan, triloyyaning uchinchi jildida yaqqol ko‘zga tashlanadigan o‘z-o‘zini aks ettirish), ko‘proq yaxlit va izchil hikoyaga intiladi, shu bilan birga personajlar psixologiyasiga chuqur kirib boradi.

X.Mantelning tarixiy nasri Tyudor Angliyasining asosiy tarixiy voqealari va shaxslariga murojaat qilib, davr muhitini qayta yaratib, kitobxonga qiziqarli syujetni taklif etgan holda, shubhasiz, janr an’analarini saqlab qolgan. Biroq uning novatorligi postmodernistik paradigma ta’siri ostida bu an’analarni chuqur va ko‘p qirrali qayta idrok etishida namoyon bo‘ladi.

Ikkinchi bobning “*X.Mantel triloyiyasi: Angliya tarixi va milliy o‘zlikni tanqidiy qayta talqin etish*” deb nomlangan ikkinchi paragrafida ingliz tarixi va milliy qadriyatlar, urf-odatlar tizimini tanqidiy qayta baholashga qaratilgan jihatlari ko‘rib chiqiladi.

Ko‘plab adabiyotshunoslar P.Rikyorning narrativ o‘zlik konsepsiyasiga tayanib, badiiy asardagi identiklik masalasiga murojaat qiladilar. P.Rikyor ta’kidlaydiki, insonning o‘zini tushunishi hikoya orqali shakllanadi va shaxsiy o‘zlik o‘tmish va kelajakni birlashtirishga yordam beradigan rivoyatlar (tarixlar) orqali yaratiladi. Uning fikricha, badiiy adabiyot insonning turli jihatlari sinovdan o‘tkaziladigan va

²² Ettinger B. The Matrixial Borderspace (essays 1994-1999). – USA: Minnesota University Press, 2006. – 208 p.

baholanadigan o‘ziga xos shaxsiyatlarni tadqiq qilish va yaratish laboratoriyasidir²³. Bu fikrni davom ettirib, tadqiqotchi N.A. Lunkova shunday xulosaga keladi: “[...] shaxsiy o‘zlikni shakllantirish uchun asarlarning vositachiligi mutlaqo zarurdir”²⁴.

Milliy o‘zlik nafaqat tarix, balki miflar orqali ham shakllanadi, deb ta’kidlash haqlidir. Masalan, sotsiolog L.G. Ionin shunday ta’kidlaydi: “Mif – vogelikdir, chunki u unga ta’sir qiladi, uni o‘zgartiradi, yaratadi yoki buzadi. [...] Mifologik o‘zlik haqiqiy milliy o‘zlik bo‘lib, aynan uning asosida madaniy va siyosiy “ustqurmalar” yaratiladi”²⁵. Milliy mif nafaqat millat tarixini aks ettiradi, balki zamonaviy voqealarni ham izohlay oladi, bugungi vogelikning muhim qismi hisoblanadi: “*You can’t know Albion, he says, unless you can go back before Albion was thought of. You must go back before Caesar’s legions, to the days when the bones of giant animals and men lay on the ground where one day London would be built. You must go back to the New Troy, the New Jerusalem, and the sins and crimes of the kings who rode under the tattered banners of Arthur and who married women who came out of the sea or hatched out of eggs, women with scales and fins and feathers; beside which, he says, the match with Anne looks less unusual. These are old stories, he says, but some people, let us remember, do believe them*”²⁶. Demak, dastlabki mifologik obrazlar davlat shakllanishining dastlabki bosqichida shakllangan, ularning milliy ongdagi mavjudligi tarixiy voqealar rivojlanishini belgilashda asosiy rol o‘ynaydi.

Tarixiy diskurs an’anaviy ravishda millatni deyarli mifologik o‘tmishga ildiz otgan tirik organizm sifatida²⁷ tasvirlagan va roman milliy qahramonlarni o‘z personajlariga aylantirib, ularni asosiy tarixiy voqealarga joylashtirgan holda²⁸, bunday mifologik tasavvurlarni ham qo‘llab-quvvatlashga, ham tanqid qilishga o‘z hissasini qo‘shtigan. Bu esa, o‘z navbatida, tarixiy roman qahramoni va millat o‘rtasidagi o‘ziga xos bog‘liqlikni²⁹ ko‘rsatadi.

Reformatsiya davri va Genrix VIII hukmronligiga murojaat qilib, X.Mantel shakllangan miflar va stereotiplarni dekonstruksiya qiladi, milliy xarakterning ziddiyatli tabiatini fosh etadi (1-rasmga qarang):

²³Назаренко И.И. Самоидентичность и самоидентификация в художественном произведении: способы интерпретации. Принципы исследования коллизий самоидентификации: учебно-методическое пособие. – Томск: Издательство Томского государственного университета, 2024. – С. 16.

²⁴ Лунькова, Н.А. Рассказ о Другом как память о себе: концепты памяти и идентичности в цикле «Серебряные горы» Д. Энева // Память vs История. Образы прошлого в художественной практике современных литераторов Центральной и Юго-Восточной Европы: сборник статей / отв. ред. И. Е. Адельгейм. – М.: ИС РАН, 2019. – С. 284. (Серия «Современные литературы стран Центральной и Юго-Восточной Европы»). (tarj. N.R.).

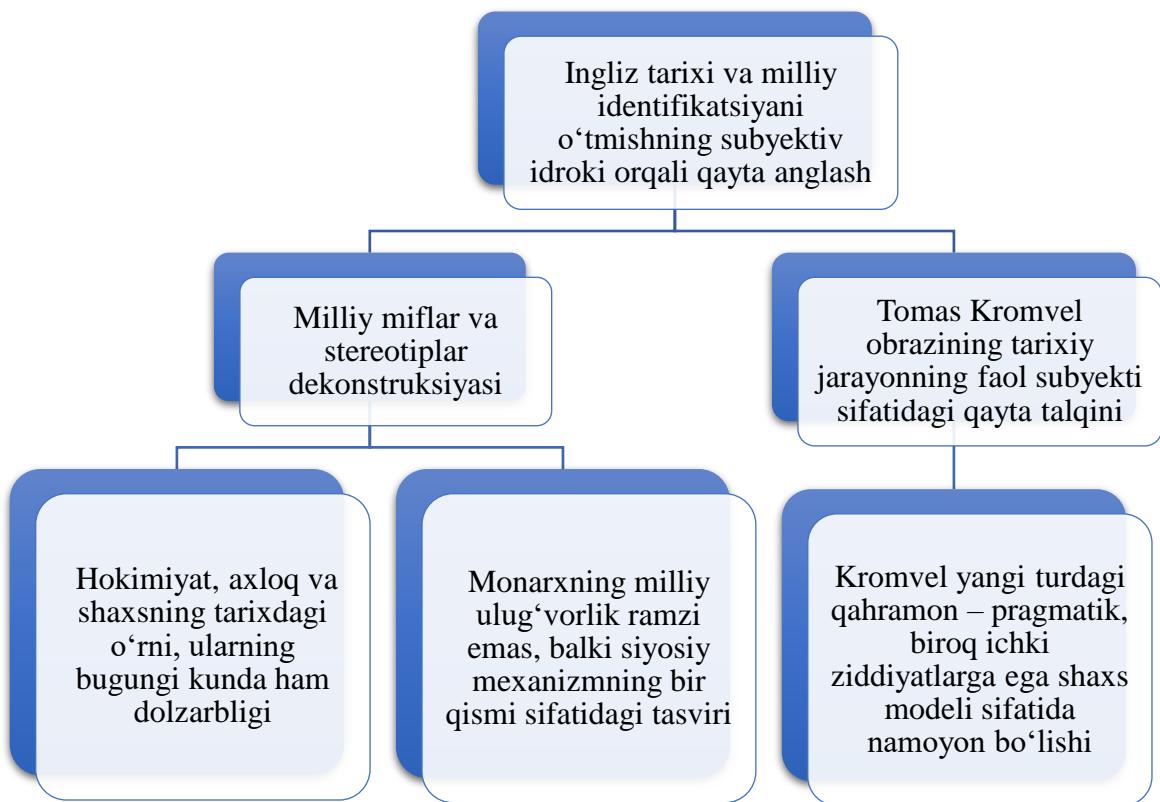
²⁵ Ионин Л.Г. Социология культуры. – М.: Изд. дом ГУ ВШЭ, 2004. – С. 98. (tarj. N.R.).

²⁶ Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 94. “Albionni bilish mumkin emas,” deydi u, “agar Albion o‘ylab topilishidan avvalgi davrlarga qayta olmasangiz. Sezar legionlaridan avval, bir kuni London quriladigan joyda ulkan hayvonlar va odamlarning suyaklari yotgan kunlarga qaytishingiz kerak. Yangi Troya, Yangi Quddusga, shuningdek, Arturing yirtiq bayroqlari ostida chopgan va dengizdan chiqqan yoki tuxumdan chiqqan, tangachalari, suzgichlari va patlari bo‘lgan ayollarga uylangan qirollarning gunoh va jinoyatlariga qaytishingiz kerak; bundan tashqari, deydi u, Anna bilan nikoh unchilik g‘ayrioddiy ko‘rinmaydi. Bular eski hikoyalar,” deydi u, “lekin ba’zi odamlar, esimizda tutaylik, ularga ishonishadi.” (tarj. N.R.).

²⁷ Anderson B. Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism. – London: Verso, 2006. – P. 227.

²⁸ Brantly S. The Historical Novel, Transnationalism, and the Postmodern Era: Presenting the Past. – New York: Routledge, 2017. – P. 136.

²⁹ Lukács G. The Historical Novel. Trans. H.Mitchell and S.Mitchell. – Boston: Beacon Press, 1963. – P. 35.



1-rasm. Xilari Mantel trilogiyasida Angliya tarixi va milliy o'zligini qayta idrok etish xususiyatlari

Xilari Mantel XVI asr Angliyada haqiqiy kuch muqaddas monarx emas, balki byurokratlar tasarrufidaligini ko'rsatadi. Hokimiyat manbayi va uning amalga oshirilishini ingliz tarixiy romanida qanday tasvirlanishini tubdan o'zgartiruvchi omil aynan "vorisiylik"dan "davlat apparati"ga e'tiborning siljishidir.

X.Mantel trilogiyasida Angliya tarixi va milliy o'zligi mohirlik bilan badiiy talqin etiladi, bu Tyudorlar davri va asosiy tarixiy shaxslar bilan bog'liq shakllangan stereotiplar va miflarni badiiy dekonstruksiya qilish orqali amalga oshiriladi. Zamonaviy davlat shakllanishi jarayonining yoritilishi, keng madaniy rezonans, ijtimoiy mobillik va hokimiyat mavzularining tadqiqi, shuningdek, o'tmis orqali milliy o'zlik masalalarining qo'yilishi, teran tarixiy tadqiqot va keng madaniy ta'sirga ega badiiy asar o'tmishta yangi talqinlar taklif etishga va bugungi kun haqidagi munozaralarni rag'batlantirishga qodir ekanini ko'rsatadi.

Bobning uchinchi paragrafi "*X.Mantel romanlarida tarixiy shaxsning tasviri: Tomas Kromvel obrazi*" deb nomlanadi. Tomas Kromvel obrazini tasvirlash usullari, shuningdek, muallifning ijodiy niyati yoritilgan. Tomas Kromvel obrazi orqali tarixiy roman qahramonining yangi modelini shakllantirish quyidagi mezonlar hisobga olingan holda asoslangan: a) muallifning o'tmishtagi muhim tarixiy voqealarning sabablari va ma'nosini ochib berishga intilishi (masalan, Kromvelning Reformatsiyadagi va monastirlarning tarqatib yuborilishidagi rolini batafsil tasvirlash orqali), bu uning taqdiri va ichki kechinmalari orqali ochib beriladi; b) Tyudorlar davri ijtimoiy tuzilmalari va madaniy normalarining badiiy mujassam etilishi, bu

jamiyatning turli qatlam vakillari bilan Kromvelning o‘zaro munosabatlari orqali namoyon bo‘ladi; v) Kromvel qalb prizmasi orqali hikoyaning o‘tmishga yo‘naltirilganligi, ammo unda hokimiyat, axloq va shaxsiy tanlov masalalari tasvirida zamonaviylikning majburiy ifodasi.

T.Kromvel obrazi murakkab va ideallashtirilmagan. G‘azabdan o‘zini yo‘qotib, tengdoshini o‘ldirib qo‘ygani uchun otasi uni juda qattiq kaltaklagan, bu esa “Jasadlarni olib keling” asarida ohib beriladi, kaltaklash sahnasi qahramon xotiralarida vaqtı-vaqtı bilan paydo bo‘ladi. Trilogyanining asosiy voqealariga T.Kromvel allaqachon boy hayotiy tajriba va tarixiy davr chegaralaridan tashqariga chiquvchi donolik bilan kirib keladi. X.Mantel tomonidan yaratilgan T.Kromvel obrazi nafaqat bu tarixiy shaxs haqidagi an‘anaviy tasavvurlarni o‘zgartiradi, balki T.Morga bo‘lgan munosabatni qayta ko‘rib chiqishni ham taklif etadi.

X.Mantel, bir tomondan, T.Kromvelni qasosga intiluvchi fojiali qahramon sifatida tasvirlaydi, boshqa tomondan, uning qasoskor tabiatini unga sodiq qolganlarga nisbatan ajoyib mehr-shafqat bilan muvozanatlashtiradi. Bu sodiq tarafdarlar orasida ko‘plab ayollar borligi ma’lum bo‘ladi, ularning obrazlari orqali X.Mantel “Vulfxol” romanida boshlagan yo‘nalishni davom ettiradi: ayollar “elita tarkibida markaziy o‘rinni egallaydi”³⁰, ayni paytda, T.Kromvel xotinining so‘zlariga ko‘ra, ular yer yuzi aholisining yarmini tashkil etadi.

Arxivlar T.Kromvelning ruhoniylar haqida salbiy fikrda bo‘lganligini tasdiqlaydi, shuning uchun X.Mantel bu munosabatlarni ohib berish uchun T.Kromvel va qirol dialogini kiritadi. Genrix VIII T.Kromvelga soxta diniy hayot³¹ kechiruvchilarga nisbatan nafratini ifodalashga ruxsat bergenida, T.Kromvelning ruhoniylarning sotqinligiga qarshi so‘zlagan nutqida kambag‘allar va ularning bolalarini himoya qilish maqsadi ayonlashadi: “*I have seen monks who live like great lords, on the offerings of poor people who would rather buy a blessing than buy bread, and that is not Christian conduct. [. . .] The monks take in children and use them as servants, they don’t even teach them dog Latin*”³². T.Kromvel aslida katolik cherkovi va uning hukmronlikka intilishi o‘z izdoshlarining manfaatlaridan ustunligini tanqid qiladi.

X.Mantel tarixiy shaxslarning bir o‘lchamli tasvirlaridan chekinib, chuqur, ziddiyatli va psixologik jihatdan ishonchli portret yaratadi.

Tadqiqotning “**Xilari Mantelning tarixiy romanlar muallifi sifatidagi badiiy mahorati**” deb nomlangan uchinchi bobida adibaning hikoya uslubining o‘ziga xosliklarini, trioliya badiiy olamining zamon-makon jihatdan tuzilishini va X.Mantel trioliyasining leksik-uslubiy xususiyatlarini ohib beradi.

Ushbu bobning “*X.Mantel trioliyasidagi hikoya qilishning o‘ziga xosligi*” nomli birinchi paragrafi X.Mantelning hikoya qilish shakli bilan bog‘liq

³⁰ Wogan-Browne J. “Mother or Stepmother to History? Joan de Mohun and Her Chronicle.” Motherhood, Religion, and Society in Medieval Europe, 400-1400: Essays presented to Henrietta Keyser. – Farnum and Burlington: Ashgate, 2011. – P. 312.

³¹ Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 218-219.

³² Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 219. “Men buyuk lordlar kabi yashaydigan, non sotib olishdan ko‘ra duo sotib olishni afzal ko‘radigan qashshoq odamlarning hadyalari hisobiga kun kechiradigan rohiblarni ko‘rganman, va bu masihiy xulq-atvor emas. Rohiblar bolalarni qabul qilib, ularni xizmatkor sifatida ishlatishadi. Rohiblar ularga hatto lotin tilini ham o‘rgatishmaydi.” (tarj. N.R.).

novatorligiga bag‘ishlangan.

Xilari Mantel trilogiyasining syujet tuzilishi ko‘p jihatdan antik tragediya tamoyillarini namoyish etadi, bu quyidagi voqealarda o‘z tasdig‘ini topadi: a) kardinal Vulsining inqirozi; b) katolik cherkovi bilan aloqalarning uzilishi; v) Tomas Kromvelning zafari va Tomas Morning qatl etilishi; g) T.Kromvelning tarixiy jarayonga o‘z ta’sirining cheklanganligini anglab yetishi; d) Tomas Kromvelning qatl etilishi.

Asosiy voqealar, masalan, Genrix VIII ning katolik cherkovi bilan aloqalarini uzishi, uning ajrashishlari va nikohlari, Anna Boleyn va Tomas Morning qatl etilishi, shuningdek, T.Kromvel tanazzuli bosh qahramonning idrok prizmasi orqali aks etadi. Boshqacha aytganda, kitobxon asosan voqealarni T.Kromvel nigohi orqali kuzatadi: *“Francis Bryan is laughing so hard that his horse twitches under him, uneasy, and skitters sideways, to the danger of passersby”*³³. Biz Yevropadagi qurg‘oqchilik haqida hech qachon bilmaymiz (bu voqea yozuvchi tomonidan tushirib qoldirilgan), chunki T.Kromvel kamerada qamalgan va uni kuzata olmaydi. Buning o‘rniga, jallod qatl taxtasiga yaqinlashganda, uning nafasidan sharob hidini his qilamiz. Baraban tovushini eshitamiz. T.Kromvelning ko‘kragida yuragi urayotganini his qilamiz. X.Mantel uslubining asosiy tamoyili – tarixiy hikoya qilishda subyektiv idrokning ahamiyati. Natijada o‘quvchi shunchaki tarixiy faktlarni bilibgina qolmay, balki voqealarni qahramon qalb prizmasi orqali his qiladi, bu X.Mantelga tarixni va uning insonga ta’sirini yangicha tushunish imkonini beradi.

Adiba Tomas Kromvelga yuzlab sahifalar davomida “u” (“u, Kromvel”) tarzida murojaat qiladi: *“Gardiner is still Master Secretary, but he, Cromwell, now sees the king almost every day. If Henry wants advice, he can give it, or if the subject is outside his remit, he will find someone else who can. If the king has a complaint, he will say, leave it with me: if, by your royal favour, I may proceed? If the king is in a good humour, he is ready to laugh, and if the king is miserable, he is gentle and careful with him”*³⁴. Bu uslub orqali tarix Tomas Kromvel ongining uzlusiz oqimi sifatida kechiriladi, bu esa voqealarning bevosita ishtirokchisi bo‘lish effektini yaratadi.

X.Mantel trilogiyasining har bir romani – “Vulfxoll”, “Jasadlarni olib keling” va “Ko‘zgu va yorug‘lik” qahramonlarning batafsil ro‘yxati bilan boshlanadi. Ushbu tarkibiy element tarixiy qahramonlarning ustunligini ko‘rsatib, qarindoshlik va siyosiy aloqalarning murakkab tarmog‘ini yaratadi. Bundan tashqari, biografik ma’lumotlar dialoglar orqali hikoya matniga singdirilgan, bu muallifning faktik aniqlikka intilishidan dalolat beradi. Trilogiyani o‘qir ekanmiz, bosh qahramonlar – Genrix VIII, Vulsi, T.Kromvel, T.Mor va barcha ayollardan tashqari boshqa personajlarning taqdiriga ishonch hosil qila olmaymiz (an’anaviy tarixshunoslikdagi

³³ Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 373. “Frensis Brayan shunchalik qattiq kulyaptiki, oti uning ostida bezovta bo‘lib silkinib ketdi va yo‘lovchilarga xavf solib, yon tomonga sirg‘alib ketdi.” (tarj. N.R.).

³⁴ Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 368. “Gardiner hanuz bosh kotib, ammo u, Kromvel, endi deyarli har kuni qirolni ko‘radi. Agar Genrix maslahat istasa, bera oladi yoki mavzu uning vakolatidan tashqarida bo‘lsa, u bu masalada yordam bera oladigan boshqa kishini topadi. Agar qirolda shikoyat bo‘lsa, u shunday deydi: bumi menga goldiring, agar sizning qirollik marhamatingiz bilan men davom etsam bo‘ladimi? Agar qiro yaxshi kayfiyatda bo‘lsa, u kulishga tayyor, agar qirol xafa bo‘lsa, u unga muloyim va ehtiyotkor munosabatda bo‘ladi.” (tarj. N.R.).

bo'shliqlar tufayli). Trilogiyaning uchinchi qismining boshida faqat besh nafar personaj to'qima deb belgilangan: to'rttasi – T.Kromvelning uyiga kirib-chiqadigan personajlar, beshinchisi esa – Toverdagi qamoqxona nazoratchisi.

Shunday qilib, muallif tarixiy romanga novatorlik yondashuvini namoyish etibgina qolmay, balki o'quvchini tarixiy davrga olib kirishning noyob modelini ham yaratadi. Bunga bilvosita-to'g'ri nutqdan izchil foydalanish va uchinchi shaxs olmoshi "u"ga o'ziga xos tarzda murojaat qilish orqali erishiladi, bu Tomas Kromvelning subyektiv idrokiga to'liq sho'ng'ishni ta'minlaydi. Shu bilan birga, syujet tuzilishidagi antik tragediya tamoyillari va dialoglar orqali biografik ma'lumotlarning batafsil singdirilishi ishonchlilik va dramatizm effektini kuchaytiradi.

Bobning ikkinchi paragrafi "*Trilogiya badiiy olamining zamon-makon nuqtayi nazardan tasviri*" deb nomlanib, xronotop masalalariga bag'ishlangan.

M.M.Baxtinning e'tiroficha, xronotopning fazoviy tarkibiy qismi uning topografik xususiyati bilan belgilanadi. Xronotop badiiy g'oyaning amalga oshirilish muhiti sifatida faoliyat yuritib, muayyan joylashuvni, badiiy g'oyaning amalga oshirilish nuqtasini ifodalaydi: "O'lim, yo'q qilish, inkor etish masalasining topografik xarakterini ta'kidlaymiz. "Topos" – "qayerda?" degan joy haqida so'raladi, barcha o'lgan va yo'q qilingan narsalarning joylashuvi izlanadi. Ayni paytda, kelajakning, hali tug'ilmagan, ammo tug'ilishi kutilayotgan, shakllanadigan joyini ham izlashadi. Bu qadimgi "topos" vaqt bilan chambarchas bog'liq; bu, aslida, xronotopdir"³⁵. Ushbu tadqiqot doirasida xronotopning yana bir muhim jihatni ham ajratib ko'rsatiladi, ya'ni psixologik makon. Rossiyalik tilshunos va filolog V.N. Toporovning qarashlarini qayd etish joiz, unga ko'ra psixologik makon personajning ijtimoiy dunyosi va uning o'z-o'zini anglash orqali namoyon bo'ladi³⁶. Shunday qilib, trilogiyadagi psixologik makon Tomas Kromvelning ichki dunyosini ochib beradi.

Xilari Mantelning Tomas Kromvel haqidagi trilogiyasi qahramon hayotining muhim davrini qamrab oladi. Birinchi jild 1500-yildan 1535-yilgacha ro'y bergan voqealarni qamraydi, ya'ni Tomas Morning qatl etilishigacha bo'lgan voqealarni tasvirlaydi. Ikkinci jild 1535-yilning kuzidan 1536-yilning yozigacha bo'lgan davr manzaralari gavdalantirilib, bu davrda Kromvel Anna Boleyn qatl etilganidan so'ng baron unvonini olgan. Uchinchi jild – "Ko'zgu va yorug'lik" hikoyani yakunlaydi, Kromvelning 1536-yil may oyidan 1540-yil iyulida qatl etilishigacha bo'lgan hayotining so'nggi to'rt yilini tasvirlaydi. Trilogiyadagi syujet chiziqli rivojlanadi, ammo hikoya doimiy ravishda T.Kromvel o'tmishining muhim nuqtalariga (retrospeksiya) qaytadi, ularni har safar yangicha ochib beradi. Butun trilogiya davomida mavjud bo'lgan qotillik mavzusi Kromvel qatl qilinishining yakuniy sahnasida o'zining yakuniy yechimini topadi. Uchta qatl – Tomas Mor (1-jild), Anna Boleyn (2-jild) va Tomas Kromvelning o'zi (3-jild) – asarning kompozitsion ritmini tashkil etadi.

³⁵ Бахтин М.М. Собрание сочинений. Т. 4 (1): «Франсуа Рабле в истории реализма» (1940 г.). Материалы к книге о Рабле (1930-1950-е гг.). – М., 2008. – С. 406. (tarj. N.R.).

³⁶ Топоров В.Н. Пространство и текст // Текст: семантика и структура. – М., 1983. – С 243.

X.Mantel turli makonlarni – qirolik saroyi va T.Kromvelning shaxsiy qarorgohini mohirona qarama-qarshi qo'llaydi, bu esa qahramonlarning ichki dunyosini, ularning fikrlari va his-tuyg'ularini ochib berish imkonini beradi. Personajlarning makondagi harakatlarining batafsil va aniq tasviri geografik koordinatalarning yuqori darajada ishonchli ekanligidan dalolat beradi, bu esa ularni XVI asr xaritasi bilan solishtirish imkoniyatini beradi. Bundan tashqari, shaharlar, abbatliklar, munitsipal va qirolik qarorgohlarining nomlari qisqa va mazmunli ta'riflar bilan birga keladi, bu nafaqat davrning umumiy ruhini, balki noyob mahalliy koloritni ham ifodalaydi.

Xilari Mantelning Tomas Kromvel haqidagi trilogiyasining xronotopi Reformatsiya davrini va Genrix VIII hukmronligini o'zgaruvchan tempda qamrab oladi. Makon topografik ishonchlilikni psixologik chiqurlik bilan birlashtiradi, interyer va eksteryerlarni batafsil tasvirlash orqali qahramonlarning ichki dunyosini ochib beradi. Syujet chiziqli rivojlanadi, T.Kromvelning hayotini (1500-1540) uch jidda qamrab oladi. Trilogiyaning ijtimoiy makoni jamiyatdagi turli qatlamlar o'rtasidagi farqlarni saroy hayoti va oddiy xalq turmushini qarama-qarshi qo'yish orqali namoyish etadi.

Bobning “*X.Mantel trilogiyasining leksik-stilistik xususiyatlari*” sarlavhali uchinchi paragrafida asarning tili hamda uslubini tahlil qiladi.

Yozuvchi yorqin tarixiy obrazlar yaratish va “o'z” hamda “begona” effektini hosil qilish uchun polilingvizmdan foydalanadi. Masalan, Uels tili Tomas Kromvelda oilaviy assotsiatsiyalarni uyg'otadi (masalan, opasining eridan nasihat: “*He picks up the money. He says, 'Hwyl, Morgan Williams. Diolch am yr arian. ' [...] 'Gofalwch am Katheryn. Gofalwch am eich business. Wela I chi eto rhywbryd. Pobl lwc. '*”³⁷). Lotincha trilogiyaning birinchi qismida katolik cherkovining rasmiy tili sifatida ustunlik qilsa-da, T.Kromvel tomonidan asosan huquqiy kontekstda qo'llaniladi (masalan, *locus standi*³⁸). Italian atamalarining qo'llanilishi (masalan, *Garzoni*³⁹) uning shaxsiy tajribasi bilan bog'liq til elementlarining ongsiz ravishda kiritilishiga misol bo'ladi.

Xilari Mantelning Tomas Kromvel haqidagi trilogiyasining metaforik xarakteri allaqachon uning romanlari nomlarida namoyon bo'ladi, ularning har biri chiqur ramziy ma'noga ega. X.Mantel tomonidan qo'llaniladigan eng yorqin usullardan biri allyuziyadir, ya'ni boshqa adabiy asarlar, afsonalar yoki tarixiy voqealarga ishora qilinadi. Xususan, muallif Anna Boleyn va turli mifologik ayol obrazlar o'rtasida parallelizm hodisasini yuzaga keltiradi, Genrix VIII ning ikkinchi xotinining salbiy xususiyatlarini shayton bilan bog'liq tasvirlarda ifodalaydi.

Allyuziyalardan tashqari, trilogiya narrativida obrazli qiyoslashlar keng o'rin olgan. Misol tariqasida T.Kromvelning bo'rilar obraziga murojaati keltiriladi, bu esa odamlarni yovvoyi hayvonlardan farqlab bo'lmas darajaga keltiruvchi inson tabiatining zo'ravonligi va qo'polligini ramziy ifodalaydi. T.Kromvel o'zi va

³⁷ Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 12. “ – Hwyl, Morgan Williams. Diolch am yr arian. (Pullar uchun rahmat). Gofalwch am Katheryn. Gofalwch am eich business. Wela I chi eto rhywbryd. Pobl lwc. Opa-singlimga g'amxo'rlik qiling. Ishingizga qarang. Qachondir ko'rishamiz.” (tarj. N.R.).

³⁸ Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 222. “[...] Sizda sudga murojaat qilish huquqi bor.” (tarj. N.R.).

³⁹ Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 342. “Yordamchi ishchilar.” (tarj. N.R.).

hamkasblari o‘rtasidagi hokimiyat uchun kurash haqida mulohaza yuritganda, ularni bo‘rilar sifatida tasavvur qiladi: “*Wolves snapping over a carcase. Lions fighting over Christians*”⁴⁰ va “*homo homini lupus*”⁴¹ degan lotin tilidagi iborani eslaydi, bu – odam odamga bo‘ri degan ma’noni anglatadi. Garchi bo‘rilar va bo‘ri xattiharakatlari trilogiyaning birinchi qismida ayniqsa yorqin ramz bo‘lsa-da, personajlar boshqa hayvonlar bilan ham qiyoslanadi.

Agar trilogiyaning dastlabki ikki qismida qahramonlarning ichki dunyosi asosan bilvosita nutq orqali ochib berilgan bo‘lsa, yakuniy jildda qahramonlarning ichki monologlari, xotiralari va mulohazalari muhim rol o‘ynaydi, bu esa hikoyaning introspektivligini kuchaytiradi. Masalan, ong oqimi yanada boy, T.Kromvel hayotining so‘nggi bosqichiga yaqinlashayotganida ortib borayotgan iztirob va ekzistensial kechinmalarini aks ettiradi.

X.Mantel polilingvism va allyuziyalardan tortib, hikoya qilish uslubining evolyutsiyasi va tilning metaforikligini chuqurlashtirishgacha bo‘lgan keng doiradagi badiiy usullardan mohirona foydalanadi. Bu nafaqat tarixiy va madaniy kontekstni ochib berishga, balki qahramonlarning ekzistensial kechinmalarini yetkazishga ham imkon beradi.

XULOSA

1. Xilari Mantel tarixiy romanining janr transformatsiyasi paradigmanning o‘zgarishi bilan tavsiflanadi, ya’ni epik, milliy voqealar tasviridan shaxsiy tarixiy idrokka o‘tish. Ushbu transformatsiya mifni dekonstruksiya qilish va postmodernistik subyektivlikni integratsiya qilish orqali amalga oshiriladi. An’anaviy tarixiy roman shakllaridan farqli olaroq, X.Mantel o‘tmishning yagona talqinidan voz kechadi, muallifning adabiy-estetik tafakkuri o‘tmish va kelajak o‘rtasida badiiy halqa vazifasini bajaradi. “Ayol nasri” kontekstida yozuvchi ijodidagi o‘ziga xosliklar keng ko‘lamli voqealardan personajlarning shaxsiy kechinmalariga diqqatni o‘zgartirishda namoyon bo‘ladi. Bu esa an’anaviy romantiklik yoki tarixiy obrazlarini ideallashtirishdan qochgan holda, hokimiyat tuzilmasini subyektiv idrok orqali tanqidiy qayta anglashga imkon beradi.

2. X.Mantel ijodida an’anaviy milliy miflarning badiiy dekonstruksiyasi monarxiyaning mafkuraviy rolini qayta baholash mexanizmi sifatida namoyon bo‘ladi va tarixiy jarayon markazida byurokratik subyektni (Tomas Kromvel misolida) tasvirlaydi. Bu esa ingliz tarixiy romanida hokimiyatni ifodalashning yangi, tanqidiy modelini shakllantiradi.

3. Tomas Kromvelning murakkab obraqi tarixiy romanning yangi qahramon modelini shakllantiradi. Bu muallifning o‘tmishdagi muhim tarixiy voqealarning sabablari va mohiyati personajlar taqdiri, davrning ijtimoiy tuzilmalari va madaniy me’yorlarining badiiy ifodasi, shuningdek, hikoyaning o‘tmishga yo‘naltirilganligi va unda zamonaviy unsurlarning mavjudligi hisobga olingen holda asoslandi. Natijada

⁴⁰Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 536. “Och itlar. O‘ljaga talashayotgan bo‘rilar. Xristianlarning jasadlari ustida jang qilayotgan sherlar.” (tarj. N.R.).

⁴¹Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 572. “Inson insonga bo‘ri.” (tarj. N.R.).

hokimiyat muqaddas, yuqorida boshqariladigan kuch sifatida emas, balki qonunlar, hujjatlar, intriga va boshqaruv samaradorligiga asoslangan murakkab, ko‘pincha pragmatik, ya’ni byurokratiya faoliyati asosida shakllangan tizim sifatida tasvirlanadi.

4. X.Mantelning hikoya shakli bilan bog‘liq novatorligi – uchinchi shaxs olmoshi “u”ning o‘ziga xos qo‘llanilishi (voqelikni roviy nigohi orqali kuzatadi) va hikoyaning dramatizmi – tarixiy romanning yangi modelini shakllantirishda hal qiluvchi adabiy-estetik omil ekanligi isbotlandi. Bu usullar, metaproza elementlari, sahnalarning yuqori darajadagi teatrlashuvi (personajlar ro‘yxati, xaritalar va shajara daraxtlarini o‘z ichiga olgan holda) hamda an’anaviy sevgi chizig‘idan voz kechish bilan bir qatorda, Tomas Kromvelni chuqur subyektiv idrok etishni va tarixiy faktlarning o‘ziga xos tarzda aks ettirilishini ta’minlaydi. Muallifning individual uslubi o‘quvchini jalb qilishga va qahramonning ichki dunyosi bilan tarixiy voqelik o‘rtasida noyob o‘zaro ta’sirni yaratishga yordam beradi.

5. Tomas Kromvel obraqi tarixiy romanning yangi qahramon modelini shakllantirishi haqidagi holatni rivojlanirishda, uning nafaqat qasos, balki hayratlanarli hamdardlik bilan harakat qiluvchi fojiali shaxs sifatida namoyon bo‘lishi aniqlandi. X.Mantel uning motivlarini ochish uchun retrospeksiyanidan foydalanadi va qahramonni ideallashtirmasdan, uning obyektiv, ko‘p qirrali portretini yaratadi, bu portret tarixiy manbalarga asoslangan bo‘lib, ichki kechinmalarning badiiy talqini bilan to‘ldirilgan. Bu nafaqat T.Kromvel haqidagi an’anaviy tasavvurlarni qayta ko‘rib chiqishga, balki uning zamondoshlari, masalan, Tomas Morga yangicha nazar tashlashga ham imkon beradi.

6. Trilogiyada bilvosita to‘g‘ri nutq dominant bo‘lib, Tomas Kromvelning subyektiv idrokini teran ifodalaydi, shuningdek, retrospeksiya va ellips faol qo‘llaniladi. Hikoyachi voqealarning bevosita ishtirokchisi bo‘lgan gomodiyeyetik rivoyat turining ustuvorligi ishtirok va dramatizm effektini kuchaytiradi, bu X.Mantel tomonidan taklif etilgan tarixiy romanning yangi modeli uchun hal qiluvchi ahamiyatga ega.

7. Xilari Mantelning Tomas Kromvel haqidagi trilogiyasi xronotopi Reformatsiya davrini va Genrix VIII hukmronligi davrini qamrab oladi. Makon topografik ishonchlilikni psixologik teranlik bilan uyg‘unlashtiradi hamda ularni batafsil tasvirlash orqali qahramonning ichki dunyosini ohib beradi. Syujet retrospektiv elementlarga ega bo‘lgan chiziqli rivojlanishga ega bo‘lib, Kromvelning (1500–1540) hayotini uch jildda qamraydi. Takrorlanuvchi motivlar va hozirgi zamonda aks etuvchi o‘tmish tarixiy uzlusizlik hissini yaratadi hamda siyosiy fitnalar girdobiga tortilgan qahramonlar halokatining muqarrarlik holatini ifodalaydi. Trilogiyaning ijtimoiy xronotopi jamiyatdagi turli qatlamlar o‘rtasidagi tafovutlarni ohib beradi, saroy hayoti va oddiy xalq turmush tarzini qarama-qarshi qo‘yadi.

8. X.Mantel tomonidan faol qo‘llanilgan polilingvism (lotin, fransuz, uels tillari), ijtimoiy-madaniy allyuziyalar va ekfrazis matnni boyitib, janr xususiyatlaridagi o‘zgarishlarning qo‘shimcha tasdig‘i bo‘lib xizmat qiladi. Qolaversa, trilogiya syujetining tashkil etilishi, antik tragediya prinsiplarini aks ettirishi (kardinal Vulsining inqirozi, Tomas Kromvelning yuksalishi va qatl etilishi

kabi asosiy epizodlar orqali), shuningdek, yaqqol ifodalangan teatr elementlari rivoyatni dramatizatsiya qilish va tarixiy romanning yangi modelini shakllantirishning muhim jihatlari sanaladi.

9. X.Mantel trilogiyasi XXI asrda tarixiy roman evolyutsiyasining yorqin namunasidir. U zamonaviy muallif postmodernistik usullar va novatorlik rivoyat usullarini qo'llagan holda nafaqat shakllangan tarixiy rivoyatlarni qayta ko'rib chiqishga, balki o'quvchini o'tmisht va uning talqinlari bilan faol muloqotga tortuvchi chuqur, ko'p qatlamli matn yaratishga qodirligini namoyish etadi. Tarixiy roman muallif ijodiy tasavvurining mahsuli ekan, bu esa tarixiy haqiqatni badiiy shaklda to'liq yetkazishning imkonsizligi haqidagi xulosaga olib keladi.

10. Ushbu tadqiqot zamonaviy tarixiy roman va uning XXI asrdagi evolyutsiyasi haqidagi nazariy tasavvurlarning rivojlanishiga, shuningdek, X.Mantel ijodini ushbu jarayondagi asosiy figura sifatida tushunishga salmoqli hissa qo'shadi. Aniqlangan novatorlik yondashuvlari va janr xususiyatlaridagi o'zgarishlar orqali XX-XXI asrlar bo'sag'asidagi Britaniya tarixiy romanlari tipologiyasi va ularning postmodernistik tendensiyalar bilan o'zaro ta'sirini tahlil qilish kelgusidagi ilmiy izlanishlar uchun yangi yo'nalishlarni belgilaydi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/30.12.2019.Fil.27.01
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ УЗБЕКСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ
УЗБЕКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ**

НАЗАРОВА РАЙХОН ШАВКАТОВНА

**ХУДОЖЕСТВЕННОЕ СВОЕОБРАЗИЕ ТРИЛОГИИ
ХИЛАРИ МАНТЕЛ В КОНТЕКСТЕ ЖАНРА ИСТОРИЧЕСКОГО
РОМАНА**

10.00.04 – Языки и литература народов Европы, Америки и Австралии

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

Ташкент – 2026

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан за №B2024.3.PhD/Fil5004.

Диссертация выполнена в Узбекском государственном университете мировых языков.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещён на веб-странице Научного совета по адресу (www.uzswlu.uz) и на Информационно-образовательном портале «ZiyoNet» по адресу (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель:

Мухаммедова Нилуфар Элибоевна
доктор философии по филологическим
наукам (PhD), доцент

Официальные оппоненты:

Хайруллаев Хуршидjon Зайневич
доктор филологических наук (DSc), профессор

Хажиева Феруза Мэлсовна
доктор филологических наук
(DSc), профессор

Ведущая организация:

**Национальный университет
Узбекистана имени Мирзо Улугбека**

Защита диссертации состоится «_____» 2026 года в _____ часов на заседании Научного совета DSc.03/30.12.2019.Fil.27.01 по присуждению ученых степеней при Узбекском государственном университете мировых языков. (Адрес: 100138, г. Ташкент, Учтепинский район, улица Кичик халка йули, массив G-9А, дом 21. Тел.: (+99871) 230-12-91; факс: (+99871) 230-12-92; e-mail: uzswlu_info@mail.ru).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Узбекского государственного университета мировых языков (зарегистрирована за №_____). Адрес: 100138, г. Ташкент, Учтепинский район, улица Кичик халка йули, массив G-9А, дом 21. Тел.: (+99871) 230-12-91; факс: (+99871) 230-12-92.

Автореферат диссертации разослан «_____» 2026 года.

(Протокол реестра рассылки № _____ от «_____» 2026 года).

И.М. Тухтасинов

Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор педагогических наук, профессор

Х.В. Самигова

Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор

Ж.А. Якубов

Председатель научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировом литературоведении наблюдается обновление форм художественного выражения, что обуславливает необходимость пересмотра подходов к литературному творчеству как классических авторов, так и современных писателей. Одной из основных причин, обусловивших жанровое обновление исторического романа, является влияние постмодернизма. В XXI веке фокус повествования в исторических романах смещается с масштабных исторических событий на внутренний мир персонажа, поставленного в экстремальные условия прошлого. В центре внимания писателей оказываются ранее игнорированные или неоднозначно воспринимавшиеся личности. В этом контексте трилогия Х.Мантел представляет собой яркий пример трансформации жанра исторического романа, демонстрируя новые подходы к осмыслиению прошлого.

В современном литературном пространстве жанр исторического романа интерпретируется не на основе воссоздания исторической действительности, а как важный культурный феномен, формирующий историческое мышление и общественное сознание, с учётом вопросов памяти и идентичности, а также культурного и политического контекстов. В этом случае автор реконструирует историю, даже предлагая альтернативные версии. С этой точки зрения, трилогия Х.Мантел является ярким примером трансформации жанра исторического романа, демонстрируя новые подходы к осмыслиению прошлого. Романы писательницы отличаются инновационной формой и стилем повествования, новым типом исторического героя и альтернативным видением исторического прошлого Великобритании. Эти произведения не только обогащают жанр, но и вносят вклад в переосмысление культурно-исторических ценностей страны, что делает их важным объектом для научного анализа в системе эволюции исторического романа.

В контексте развития узбекского литературоведения, где традиционно уделяется значительное внимание исторической прозе и анализу шедевров мировой литературы, исследование трилогии Х.Мантел приобретает особую актуальность. Изучение новаторских подходов зарубежных авторов к историческому роману, таких как Х.Мантел, способствует расширению методологической базы и теоретических горизонтов отечественной филологии. Это позволяет не только глубже осмыслить универсальные тенденции в развитии жанра, но и выявить потенциальные пути для дальнейшего развития современной узбекской исторической прозы, а также стимулирует компаративные исследования. Высокая оценка значимости культурного наследия и художественного слова в Узбекистане, неоднократно подчёркиваемая руководством страны, подтверждает востребованность подобных исследований, способствующих формированию критического мышления и глубокого понимания взаимосвязей культур: «В нынешнее неспокойное и тревожное время сама жизнь – как никогда прежде – требует повышения роли и ответственности художественного слова в целях объединения всех людей с добрыми помыслами для совместного решения чрезвычайно сложных проблем современности,

преодоления глобальных вызовов и угроз, возникающих сегодня перед человечеством, воспитания молодёжи, которая составляет почти треть населения планеты, на основе высоких идей гуманизма»¹.

Диссертационное исследование в определённой степени способствует реализации задач, обозначенных в Указе Президента Республики Узбекистан от 8 октября 2019 года № УП-5847 «Об утверждении Концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года», в Указе Президента Республики Узбекистан от 28 января 2022 года № УП-60 «О Стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-2026 годы», в Постановлении Президента Республики Узбекистан от 9 декабря 2021 года № ПП-36 «О дальнейшем совершенствовании системы поддержки развития культуры и искусства», в Постановлении Президента Республики Узбекистан от 28 ноября 2023 года № ПП-380 «О мерах по реализации проекта „Тысяча книг для молодёжи“», а также в Постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан от 14 декабря 2020 года № 781 «Об утверждении Национальной программы развития и поддержки культуры чтения на 2020-2025 годы» и в других нормативно-правовых актах, касающихся данной сферы.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий в Республике. Диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий Республики I. «Формирование системы инновационных идей и пути их реализации по социальному, правовому, экономическому, культурному, духовно-просветительскому развитию информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В области изучения творчества Х.Мантел и исторического романа в целом существует множество исследований. В отечественном литературоведении можно отметить научные труды М.Низамовой, У.Косимова, Д.Мухиддиновой, Г.Муродова, Т.Бобоева, Д.Куронова, Д.Ураевой, Б.Тураевой, Н.Каримовой, О.Акбарова², которые концентрируются на проблеме исторического жанра, а также национальной

¹Поздравление Президента Республики Узбекистан Мирзиёева Ш.М., посвящённое участникам международной конференции «Актуальные вопросы изучения и популяризации за рубежом узбекской классической и современной литературы». Режим доступа: <https://president.uz/ru/lists/view/1926> (дата обращения: 06.09.2024).

² Низамова М.Н. Концепция истории в английском романе рубежа XX-XXI веков. Литературный процесс на рубеже XX-XXI веков / под общ. ред. Жураевой И.А. Монография. – Нижний Новгород: НИЦ Открытое знание, 2021. – С. 142-159; Qosimov U. Adabiy-estetik tafakkur tadriji: an'anaviylik, vorisiylik, o'ziga xoslik (Abdulla Qodiriy, Abdulla Qahhor va Tog'ay Murod ijodi misolida). Filol. fan. d-ri. ... dis. avtoref. – Т., 2020. – 46 б.; Мухиддина Д.М. Британия адабиётида тарихий роман жанрининг қисқача тарихи. – ZDFIT, 2023. – № 2 (17). – Б. 50-52. – <https://doi.org/10.5281/zenodo.8084862>; Муродов F. Мозий ва бадиий адабиёт. – Бухоро, “Бухоро” нашриёти, 1994. – 93 б.; Муродов F. Тарихий роман: генезиси, кейинги тараққиёти. – Т.: Фан, 2005. – 172 б.; Муродов F., Темирова Д. Тарихий романда сюжет муаммоси. – Т.: Фан, 2008. – 40 б.; Boboyev T. Adabiyotshunoslik asoslari. – Т.: O'zbekiston, 2001. – 560 б.; Qur'onov D. Adabiyotshunoslikka kirish. – Toshkent: Xalq merosi, 2004. – 224 б.; Тўраева Б., Ўраева Д. Тарихий роман сюжетида вақт тушунчасининг коинот ва табиатга оид билимлар орқали ифодаланиши // O'zbekistonda xorijiy tillar. – Т., 2016. – № 4 (12). – Б. 192-199; To'rayeva B.B. Tarixiy romanlar badiiy zamonining adabiy-estetik kategoriyalari // O'zbekistonda xorijiy tillar. – Т., 2024. 10-jild. – № 5. – Б. 181-194; To'rayeva B. O'zbek tarixiy romanlarida badiiy zamon konsepsiysi. Monografiya. – Toshkent, 2023. – 145 б.; Karimova N. Zamон ta'skisi: adabiyotda tarixiy roman tushunchasi. Farg'ona davlat universiteti. – Farg'ona, 2024. – № 30 (3). – В. 718-722; Акбаров О.А. Национальная идентичность и культурная память в современной прозе // Научный вестник ФерГУ. – Ф., 2024. – №6 (30). – С. 427-430.

идентичности и культурной памяти в современной прозе.

Среди литературоведов и языковедов стран СНГ выделяются научные труды М.Бахтина, А.Долинина, В.Жирмунского, А.Елистратовой, Б.Прокурнина, М.Дезорцевой, К.Зиновьевой, М.Рогачевской, И.Кабановой³, которые посвящены вопросам хронотопа, развитию жанра исторического романа, постмодернизму, а также исторической прозе Х.Мантел.

В числе западных литературоведов можно отметить научные труды Г.Лукача, Э.Бейкера, Л.Хатчеон, Р.Ариас, Д.Уоллес, Л.Флетчер, А.Джонстона, Л.Арнольд, Дж. де Гроота⁴, которые внесли значительный вклад в исследование жанра исторического романа, а также творчества Х.Мантел.

Однако в перечисленных исследованиях художественная самобытность трилогии Х.Мантел в контексте трансформации жанра исторического романа, в особенности с учётом её постмодернистских особенностей, исследована недостаточно. По этой причине изучение становления и эволюции мастерства Х.Мантел в жанре исторического романа является перспективным направлением для дальнейших изысканий.

Связь темы диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Диссертационное исследование выполнено в рамках

³ Бахтин М.М. Формы времени и хронотопа в романе: очерки по исторической поэтике. – М.: Художественная литература, 1975. – С. 121-290; Бахтин М.М. Собрание сочинений. Т.3: Теория романа (1930-1961 гг.). – М., 2012. – 880 с.; Бахтин М.М. Собрание сочинений. Т. 4 (1): Франсуа Рабле в истории реализма (1940 г.). Материалы к книге о Рабле (1930-1950-е гг.). – М., 2008. – 1120 с.; Долинин А.С. История, одетая в роман: Вальтер Скотт и его читатели. – М.: Книга, 1988. – 320 с.; Жирмунский В.М. Введение в литературоведение: Курс лекций. – СПб., 1996. – 440 с.; Елистратова А.А. Скотт // История английской литературы. Т. 2. Вып. 1. – М., 1953. – 392 с.; Прокурнин Б.М. Историческая дилогия Хилари Мантел и «Память жанра» // Филологический класс, 2016. – № 2 (44). – С. 77-83; Прокурнин Б.М. Современный английский исторический роман: традиция и диалог с нею // Мировая литература в контексте культуры, 2023. – № 16 (22). – С. 23-32; Дезорцева М.А. «Волчья» метафора в исторических романах Хилари Мантел о Томасе Кромвелем // Мировая литература на перекрестье культур и цивилизаций, 2019. – № 1 (21-25). – С. 14-21; Рогачевская М.С. Историческая трилогия Хилари Мантел: средневековый хронотоп и современный дискурс / Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире: материалы VII Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. памяти Д.О. Половцева. – Минск, 2021. 28-29 окт. / Белорус. гос. ун-т; редкол.: С.В. Воробьёва (гл. ред.) [и др.]. – Минск: БГУ, 2021. – С. 32-36; Рогачевская М.С. Новые формы психологизма в британском романе XX века. автореф. дис. докт. фил. наук. / БГУ. – Минск, 2018. – 55 с.; Кабанова И.В. Психология власти в романе Х.Мантел «Зеркало и свет» // Изв. Сарат. ун-та Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика, 2022. – № 3. – С. 342-350; Кабанова И.В. Оценщик рисков: образ Томаса Кромвеля в исторической прозе Хилари Мантел // Изв. Сарат. ун-та Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика, 2013. – № 1. – С. 49-57.

⁴ Lukács G. The Historical Novel. Penguin Books. – Harmondsworth, 1969. – 435 p.; Baker E.A. The History of the English Novel. V. 6. Edgeworth, Austen, Scott., Barnes & Noble, 1961. – 277 p.; Hutcheon L. Historiographic Metafiction Parody and the Intertextuality of History // Intertextuality and Contemporary American Fiction. Ed. O'Donnell P., & Robert Con Davis. – Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1989. – P. 3-32; Arias R. An interview with Hilary Mantel. Atlantis: Revista de la Asociación Española de Estudios Anglo Norteamericanos, 1998. Vol. 20 (2). – P. 277-289; Wallace D. Difficulties, discontinuities and differences: Reading women's historical fiction. In: Cooper K., Short E. (eds) The Female Figure in Contemporary Historical Fiction. – London: Palgrave Macmillan, 2012. – P. 206-221; Fletcher L. Hilary Mantel: Raising the dead, speaking the truth // University of Tasmania, 2017. – P. 37-47; Johnston A.J. 27. Hilary Mantel, the Thomas Cromwell Trilogy (2009). In Handbook of the English Novel in the Twentieth and Twenty-First Century, edited by Christoph Reinfandt. – Berlin: De Gruyter, 2017. – P. 536-554; Arnold L. Reading Hilary Mantel. Haunted Decades. – London: Bloomsbury Academic, 2019. – 240 p.; De Groot J. Transgression and Experimentation. The Historical Novel // In the Cambridge Companion to British Fiction. 1980-2018, edited by P.Boxall. – Cambridge: Cambridge University Press, 2018. – P. 169-184; De Groot J. Remaking History. The Past in Contemporary Historical Fictions. – London: Routledge, 2016. – 246 p.; De Groot J. Consuming History. Historians and Heritage in Contemporary Popular Culture. – London: Routledge, 2016. – 332 p.

приоритетных научных направлений «Актуальные вопросы зарубежного литературоведения» кафедры лингвистики и английской литературы Узбекского государственного университета мировых языков.

Цель исследования состоит в раскрытии художественного своеобразия трилогии Х.Мантел в контексте жанра исторического романа.

Задачи исследования:

выявить основные изменения в жанровых признаках классического исторического романа в трилогии Х.Мантел, а также определить специфику соотношения исторического факта, художественного вымысла и метода художественного осмысления исторической реальности;

рассмотреть способы художественной деконструкции национальных мифов в трилогии Х.Мантел, определяя их роль в формировании образа истории Англии и национальной идентичности;

охарактеризовать своеобразие образа Томаса Кромвеля в трилогии Х.Мантел и обосновать его роль в формировании новой модели героя исторического романа, учитывая принципы его создания автором;

раскрыть новаторство Х.Мантел, связанное с формой повествования и доказать его роль в формировании новой модели исторического романа.

Объектом исследования является трилогия о Тюдорах Х.Мантел, включающая в себя такие романы, как «Вулфхолл/Волчий зал» (*Wolf Hall*, 2009), «Ведите обвиняемых/Внесите тела» (*Bring Up the Bodies*, 2012) и «Зеркало и свет» (*The Mirror and the Light*, 2020).

Предметом исследования является художественное своеобразие трилогии Х.Мантел.

Методы исследования. В процессе исследования использованы методы культурно-исторического, биографического, нарратологического, герменевтического и мифопоэтического анализа.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

на основе жанровых канонов исторического романа XIX-XX веков установлено, что жанровая трансформация исторического романа у Хилари Мантел выражается в переходе от эпического изображения событий к личностному восприятию истории, от героико-национального пафоса к деконструкции мифа, от традиционного реализма к постмодернистской субъективности, сочетающей элементы «женского письма»;

на основе культурно-исторического анализа установлено, что художественная деконструкция национальных мифов у Хилари Мантел выступает формой переоценки идеологической роли монархии и выдвижении бюрократического субъекта истории, что позволяет пересмотреть устоявшуюся модель презентации власти в английском историческом романе;

на основе биографического анализа выявлено, что сложный образ Томаса Кромвеля формирует новую модель героя исторического романа, что обосновано с учётом таких критериев, как стремление автора выявить причины и смысл важных исторических событий прошлого через судьбы персонажей, художественное воплощение социальных структур и

культурных норм эпохи, ориентированность повествования на прошлое через призму сознания Кромвеля, но с обязательным присутствием в нём современности в виде актуализации вопросов власти, морали и личного выбора;

на основе нарратологического анализа установлено, что новаторство Хилари Мантел, связанное с формой повествования – особое использование местоимения третьего лица «он» и драматизация повествования (проявляющаяся в высокой театральности сцен) – является значимым литературно-эстетическим фактором в формировании новой модели исторического романа.

Практические результаты исследования состоят в следующем:

предложены и обоснованы подходы к интерпретации исторического романа, учитывающие его жанровую специфику и литературные закономерности развития, что способствует более глубокой и всесторонней интерпретации произведений данного жанра в академической и критической практике;

на примере трилогии Х.Мантел расширены возможности для комплексного изучения художественной специфики современного исторического романа, анализа индивидуального творческого стиля автора и особенностей исторического романа XX-XXI веков.

Достоверность результатов исследования обеспечивается использованием первоисточников, соответствием объекта и применённых методов целям исследования, обоснованностью теоретических данных научными источниками, соответствием отобранных исторических романов предмету исследования, тем, что теоретические идеи и выводы были получены посредством методов нарратологического, культурно-исторического, герменевтического, мифопоэтического и биографического анализа, применением теоретических взглядов и выводов на практике, а также подтверждением результатов уполномоченными структурами.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость результатов исследования определяется тем, что сформулированные выводы расширяют существующие представления о творчестве Х.Мантел в контексте жанра исторического романа и эволюции её творчества, а также позволяют исследовать научно-теоретические проблемы гармонии традиционного исторического романа и психологического романа, синтеза реальной истории и художественного вымысла, современного языка и стиля.

Практическая значимость результатов исследования объясняется тем, что они могут служить важным источником при определении художественных и теоретических особенностей английского исторического романа, а также могут быть использованы при создании учебно-методических пособий по таким дисциплинам, как «Теория литературы», «Литература стран изучаемого языка», «Литература Англии», «Методы художественного анализа», «История литературной критики», «Эволюция литературных течений», а также при

совершенствовании содержания лекционных и семинарских занятий, при разработке факультативных занятий и специальных курсов.

Внедрение результатов исследования. Полученные научные результаты внедрены в образовательный процесс и научную деятельность, что подтверждается следующим:

выводы об основных изменениях жанровых признаков классического исторического романа в трилогии Х.Мантел, выраженных в переходе от эпического изображения событий к личностному восприятию истории, от героико-национального пафоса к деконструкции мифа, от традиционного реализма к постмодернистской субъективности, сочетающей элементы «женского письма» интегрированы в инновационный проект по созданию электронной платформы «Компаративистика» по предмету «Сравнительное литературоведение» (№ IL-27-4722022413), выполненный в рамках государственных научно-технических программ в Узбекском государственном университете мировых языков в 2023-2025 годах (справка Узбекского государственного университета мировых языков от 22 августа 2024 года №01/488). В результате это способствовало обогащению электронной платформы актуальными данными об особенностях стиля Хилари Мантел и его влиянии на развитие исторической прозы;

выводы, касающиеся критического переосмысливания английской истории, национальных мифов и их художественной деконструкции представлены на литературных вечерах и творческих встречах с молодёжью, организованных Союзом писателей Узбекистана (справка Союза писателей Узбекистана от 27 октября 2025 года №01-03/336). В результате это способствовало повышению осведомлённости и углублению понимания молодёжью современной исторической прозы, а также стимулировало интерес к чтению;

научные результаты, подтверждающие, что сложный образ Томаса Кромвеля представляет собой новую модель героя исторического романа использованы в программе Erasmus+ в рамках международного научно-практического проекта ICM, KA-107-International Credit Mobility between European Union and Uzbekistan HEIs, 2020-1-UK01-KA107-078419 (справка Узбекского государственного университета мировых языков от 6 декабря 2024 года № 01/778). В результате участники ознакомились с новой моделью создания образа исторической личности в трилогии Х.Мантел и возможностями её анализа;

выводы о том, что новаторство в повествовательной форме Х.Мантел (в частности, неопределенное использование местоимения третьего лица «он» и выраженный драматизм) является решающим литературно-эстетическим фактором в формировании новой модели исторического романа использованы при разработке учебного пособия «History of Literary Criticism» (регистрационный номер 275-10), изданного в 2024 году (справка Узбекского государственного университета мировых языков от 4 ноября 2024 года №01/4374). В результате теоретические сведения способствовали обогащению содержания учебно-методического пособия.

Апробация результатов исследования. Результаты диссертационного исследования апробированы на 8 международных и 3 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. По теме диссертационного исследования всего опубликованы 23 научные работы, в частности, 12 статей в научных журналах, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов диссертаций, из них 8 – в республиканских журналах и 4 – в зарубежных журналах.

Структура и объём диссертации. Диссертационное исследование состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы. Объём диссертации составляет 148 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обоснованы актуальность и востребованность темы исследования, указано её соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Определена степень изученности проблемы, описаны цели и задачи, объект и предмет исследования. Изложены научная новизна и практические результаты исследования, обоснована достоверность полученных результатов, а также раскрыта их научная и практическая значимость. Приведены данные о внедрении результатов исследования, сведения об апробации, опубликованных работах, а также о структуре и объёме диссертации.

В первой главе диссертации, озаглавленной «**Развитие жанра исторического романа XX-XXI веков в Англии**» рассматривается эволюция жанра исторического романа от его классических форм до постмодернистских модификаций. Особое внимание уделяется влиянию постмодернизма на формирование новых жанровых признаков исторического романа. Анализируются концепции, касающиеся соотношения исторического факта, художественного вымысла и различных методов художественного осмысливания исторической реальности. Обосновывается, что в условиях постмодернистского дискурса происходит переосмысливание роли автора и читателя в процессе конструирования исторического нарратива. Установлено, что именно эти изменения в жанровых закономерностях являются ключевыми для понимания специфики трилогии Х.Мантел.

В первом параграфе этой главы, озаглавленном «**Жанровая специфика английских исторических романов XX-XXI веков**» определяются причины, повлиявшие на изменение традиционной формы жанра исторического романа в английской литературе на основе результатов исследований Б.М. Проскурнина, С.Ш. Шарифовой, Т.Ю. Осадчей, Дж. де Гроота⁵ и др.

⁵ Проскурин Б.М. «После постмодернизма»: о динамике жанра исторического романа. Заметки на полях книги Джерома де Гроота // Вестник Пермского университета. Серия «Отечественная и зарубежная филология», 2013. Выпуск 3 (23). – С. 215; Шарифова С.Ш. Жанровое смешение в романе: коммуникативно-социокогнитивный подход. – Москва: Московский Парнас, 2011. – С. 113; Шарифова С.Ш. Современные тенденции развития романа и их влияние на жанровое смешение // Известия Самарского научного центра РАН, 2011. – № 2 (5). – С. 1236; Шарифова С.Ш. Соотношение жанрового смешения со «Смешением» жанра, «Диапазоном» жанра и его

Выявлено, что традиционная форма жанра исторического романа подверглась изменениям в результате жанрового смешения и влияния постмодернизма. С целью раскрытия динамики жанра исторического романа, определены и указаны пять ключевых составляющих классической формы исторического романа, а именно: наличие типичных героев, правильно выбранного масштаба, народности, исторической необходимости, а также связи прошлого с настоящим.

На основе культурно-исторического анализа выявлены основные изменения в исторических романах XX и XXI веков. Английские авторы всё чаще стали обращаться к периоду кардинального социокультурного прорыва⁶, и сюжет таких исторических романов выстраивается в форме некоего психолого-аналитического самоотчёта⁷. Центральными в таких романах становятся исторические личности и события, которые ранее могли быть упущены или недостаточно освещены как историками, так и писателями XIX века. Отмечается прямое влияние постмодернизма, который характеризуется игрой с традиционными жанровыми ожиданиями, использованием приёмов метапрозы⁸ и интертекстуальности. Так, к примеру, неоисторический⁹ роман (термин был предложен Э.Русселот) совмещает классические традиции жанра с современными литературными техниками, обращая большее внимание на психологию персонажей и уделяя меньшее внимание аутентичности исторических деталей.

Учитывая, что исторический роман пережил серьёзные изменения после постмодернистской одержимости историей¹⁰, ещё одним из инновационных моментов в современных англоязычных исторических романах стала роль автора, который отошёл на второй план: «[автор] не перестал обладать знанием, в каком направлении развернулась история (благодаря обязательному для исторического романа временному разрыву между временем написания романа и временем протекания событий, о которых повествует писатель), но напрямую автор уже не навязывал своё видение событий прошлого, хотя сюжет, конечно, развивался по рельсам истории, читателю известным»¹¹.

переходными формами // Rhema, 2010. – № 3. – С. 53; Осадчая Т.Ю. Семантическое ядро жанра «экзистенциалистский роман» в современной литературе // Учёные записки Крымского федерального университета имени В.И. Вернадского. Филологические науки, 2018. – № 3. – С. 109; De Groot J. The Historical Novel. The new critical Idiom. – London: Routledge, 2010. – Р. 2.

⁶ Проскурин Б.М. О некоторых тенденциях развития современной английской литературы (судьбы романа в Англии 1980-2000-х гг.) // Мировая литература в контексте культуры, 2013. – № 2 (8). – С. 47; Хитарова Т.А. Особенности английской литературы XX-XXI веков // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики, 2023. – № 6 (2). – С. 205.

⁷ Проскурин Б.М. Историческая дилогия Хилари Мантел и «память жанра» // Филологический класс, 2016. – № 2 (44). – С. 80.

⁸ Колобова К.С. Метафикациональная игра в произведении Г. Грасса «Моё столетие» // Litera, 2017. – № 4. – С. 59-60.

⁹ Rousselot E. Introduction: Exoticizing the past in contemporary neo-historical fiction. In Elodie Rousselot (ed.). – Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2014. – Р. 4-5.

¹⁰ Толстых О.А. Английский постмодернистский роман конца XX века и викторианская литература: интертекстуальный диалог (на материале романов А.С. Байетт и Д.Лоджа). автореф. канд. филол. наук. Урал. гос. ун-т им. А.М. Горького. – Екатеринбург, 2008. – С. 10.

¹¹ Проскурин Б.М. // Историческая дилогия Хилари Мантел и «память жанра» // Филологический класс, 2016. – № 2 (44). – С. 78.

Таким образом, установлено, что писатели исторической прозы работают в двух направлениях: а) традиционное – они придерживаются классических канонов XIX века; б) экспериментальное – они используют модернистские и постмодернистские приёмы, переосмысливая жанровые каноны. В начале XXI века авторы исторической прозы отказываются от единой, объективной версии прошлого, предоставляя слово различным социальным группам, ранее исключённым из исторического дискурса.

Во втором параграфе первой главы, озаглавленном «*Проблема исторического романа: соотношение правды и вымысла*», анализируются вопросы необходимости соблюдения исторической достоверности при описании масштабных событий. Кроме того, освещается проблема отрицания исторического романа как независимого жанра. Учёные, не признающие исторический роман самостоятельным жанром, утверждают, что слияние правды и вымысла противоестественно. По их мнению, исторический роман не является исключительно историческим произведением, поскольку в нём реальные события переплетаются с вымыслом, что не позволяет ему претендовать на абсолютную правдивость; писатель способен передать лишь ту реальность, которую он сам наблюдал и пережил.

Литературоведы Н.Знаменская, Ю.Андреев, Л.Александрова, И.Горский, Б.Реизов, Г.Макаровская, Л.Горелова, С.Петров, В.Кожинов, А.Баканов и др.¹², признающие исторический роман полностью самостоятельным литературным жанром, опираются на историзм как один из главных его критериев. Однако каждый из учёных вкладывает в это понятие различные значения. Если для Б.Реизова историзмом является воплощение психологии и проблематики эпохи, то для В.Кожинова это передача общественного хода истории в поведении и сознании людей¹³.

Литературоведы, полагающие, что исторический роман не может претендовать на историческую достоверность, так как содержит вымысел, выделяют историографический метароман, концепцию которого развила канадский литературный критик Л.Хатчеон. Историографический метароман предполагает активное участие читателя в процессе, который становится свидетелем исследования и сбора автором исторических материалов по определенному прошлому событию¹⁴.

Однако очевидная историческая неточность вынуждает читателя подвергнуть прочитанное сомнению. Например, переплетение художественного вымысла и исторической достоверности в трилогии о Тюдорах Х.Мантел создало путаницу у многих читателей относительно того, как теперь воспринимать гуманиста Т.Мора¹⁵, который в трилогии изображается жестоким

¹² Пасюкевич И.В. Художественное своеобразие исторических романов Томаса Кенилли / И.В. Пасюкевич. – Минск: БГУ, 2013. – С. 10.

¹³ Пасюкевич И.В. Художественное своеобразие исторических романов Томаса Кенилли / И.В. Пасюкевич. – Минск: БГУ, 2013. – С. 11.

¹⁴ Зусева-Озкан В.Б. Историческая поэтика метаромана: монография / В.Б. Зусева-Озкан. – М.: Intrada, 2014. – С. 23.

¹⁵ Logan G.M., Lewalski B.K., Abrams M.H., & Greenblatt S. eds. “Sir Thomas More (1478-1535)”. The Norton Anthology of English Literature: The Sixteenth Century; The Early Seventeenth Century. 7th Ed. – New York: WW Norton, 2000. – P. 503.

фанатиком. Учёные и историки до сих пор продолжают дискутировать о том, как согласовать образ Т. Мора – гонителя еретиков и палача с образом Т. Мора – гуманиста и автора «Утопии».

В результате изучения вопросов жанра исторического романа, на первый план выдвигается важность исследования читательского восприятия и авторского замысла, а соотношение вымысла и достоверности, по нашему мнению, является второстепенным вопросом. Понимание того, что исторический роман является результатом творческого воображения автора, приводит к осознанию невозможности полной передачи исторической правды в художественной форме.

Третий параграф первой главы, озаглавленный «*Память и история: принципы воплощения местного колорита и система персонажей*», посвящён анализу причин выбора романистами определённых персонажей в исторических романах XX-XXI веков, а также способам передачи местного колорита в английских исторических романах этого периода.

Исследователи П.Мидлтон и Т.Вудс уделяют особое внимание взаимодействию памяти и исторической презентации, концентрируясь на послевоенной литературе (после 1945 г.). Произведения, отнесённые ими к этой группе, осмысляют как личные и коллективные воспоминания формируют повествование и влияют на понимание культуры. Поэтому исследователи утверждают, что подобные произведения могут быть названы «литературой памяти» (*literatures of memory*)¹⁶. Предметом их анализа является исследование методов использования писателями памяти для конструирования нарративов, раскрывающих проблемы травмы и идентичности.

Выявлено, что в XX веке в европейской литературе наблюдается особая потребность в героизме и эпичности (творчество М.Рено, Р.Грейвза и др. в контексте жанра исторического романа). Однако всё чаще в творчестве современных писателей прослеживается деконструктивный подход к традиционной историографии. В XXI веке авторы интегрируют историю в сюжет с целью осмыслиения исторического опыта. Исторические повествования о писателях, поэтах, художниках и прочих творческих личностях становятся популярными в конце XX – начале XXI века. В них, главным образом, преобладает метапроза – форма литературной саморефлексии, где текст обращается к своей вымышленности и часто играет с литературными конвенциями. Можно утверждать, что применение элементов метапрозы позволяет преодолевать ограничения обычного исторического повествования и исследовать прошлое более свободно.

В параграфе также рассматривается, как авторы достигают эффекта присутствия в описываемой эпохе, используя детальное описание ландшафтов, архитектуры и бытовых реалий, что способствует глубокому погружению читателя в историческую атмосферу. О.А. Лиденкова утверждает, что «авторы исходят из мысли о том, что местность всегда обладает свойством объединять

¹⁶ Middleton T., & Woods P. *Literatures of Memory: History, Time and Space in Postwar Writing*. – Manchester University Press, 2000. – P. 5.

людей уже самим фактом их существования на едином пространстве. Понятия «ландшафт» и «история», «ландшафт» и «идентичность», таким образом, оказываются неразрывно связаны»¹⁷.

В результате изучения причин выбора романистами определённых персонажей в исторических романах XX-XXI веков, а также способов передачи местного колорита, сделан вывод о том, что выбор персонажей обусловлен значительными изменениями эпохи, в которой живут романисты. Установлено, что для передачи местного колорита авторы часто используют детальное описание ландшафта, а в ткань повествования вплетаются исторические события, отражающие специфику описываемого времени.

Вторая глава диссертации под названием **«Историческая проза Хилари Мантел: переосмысление истории»** посвящена анализу того, как Х.Мантел критически переосмысливает национальные мифы, отражающие историю Англии в рамках трилогии о Тюдорах. На основе культурно-исторического анализа выявляются и демонстрируются способы художественной деконструкции устоявшихся исторических нарративов и образов (например, мифа о Генрихе VIII, Анне Болейн, кардинале Вулси). Обосновано, что посредством такой деконструкции писательница выявляет роль этих мифов как художественно-генетического источника традиционного исторического романа, одновременно освобождая свой текст от их довлеющего влияния и создавая новое прочтение истории. Приводятся конкретные примеры из текста, показывающие, как автор подрывает общепринятые представления и предлагает альтернативные интерпретации ключевых исторических событий и фигур.

В первом параграфе второй главы, названном *«Творчество Х.Мантел в контексте жанра исторического романа: традиции и новаторство»* выделены аспекты её творчества, которые, на наш взгляд, являются новаторскими.

Хилари Мэри Мантел (1952-2022; Hilary Mary Mantel, фамилия при рождении – Томпсон (англ. Thompson)), английская писательница, литературный критик и первая женщина, ставшая дважды лауреатом Букеровской премии, известна своими историческими романами. Её трилогия о Томасе Кромвеле¹⁸ получила огромную популярность.

Учитывая, что исторический роман, основанный В.Скоттом, является смесью романа (*novel*) и романса (*romance*)¹⁹, где основой романа выступают события, нравы и факты прошлого, а основой романса служит романтизирующая повествование любовная история, можно сделать следующий вывод: в творчестве Х.Мантел развивается наметившийся критический подход к изображению прошлого, отказ от идеализации и романтизации, стремление показать изнанку событий и неоднозначность исторических фигур. В рамках

¹⁷Лиденкова О.А. Пространство как инструмент репрезентации истории в современной британской и белорусской прозе // Известия Уральского федерального университета. Сер. 2: Гуманитарные науки. Т. 25. – 2023. – № 1. – С. 100. – <https://doi.org/10.15826/izv2.2023.25.1.006>.

¹⁸ «Вулфхолл» / «Волчий зал» англ. *Wolf Hall* (2009) – первый роман трилогии о Томасе Кромвеле. «Ведите обвиняемых» / «Внесите тела» англ. *Bring Up the Bodies* (2012) – второй роман трилогии о Томасе Кромвеле. «Зеркало и свет» англ. *The Mirror and the Light* (2020) – третий роман трилогии о Томасе Кромвеле.

¹⁹ У англичан романсами (англ. *Romance*, мн. ч. *Romances*) называются большие рыцарские романы и поэмы, а народные эпические песни обыкновенно называются балладами.

этого подхода к истории необходимо рассмотреть понятие «женское письмо» (*Écriture féminine*)²⁰, введённое французским теоретиком – Элен Сиксус. Эта ветвь феминистской литературной теории зародилась во Франции в начале 1970-х годов благодаря работам Е.Сиксус и других теоретиков, включая труды Л.Иригарей и Ю.Кристевой²¹, и впоследствии была расширена такими авторами, как теоретик психоанализа Б.Эттингер²². Понятие «женское письмо» подразумевает отклонение от традиционного маскулинного стиля письма и исследует взаимосвязь между культурным и психологическим отражением различий в языке и тексте, созданном женщинами.

В то время как традиционный исторический роман (часто написанный мужчинами) стремился к объективной реконструкции «большой политики», Х.Мантел смещает фокус на внутренний мир исторических личностей. Т.Кромвель, который в данном случае выступает как нетипичный субъект для «женского письма», исследуется через призму его внутреннего мира. Кроме того, женские образы (А.Болейн, Е.Арагонская, Д.Сеймур и др.) в трилогии о Тюдорах изображены не как злодейки или жертвы, а как сложные субъекты, чьи действия обусловлены гендерным положением в патриархальной системе, что доказывает специфику «женского письма» в работе с историческим материалом. Следовательно, писательница трансформирует исторический роман, используя техники, характерные для постмодернизма и феминистской теории, для создания психологически глубокого, критического и разностороннего осмысления исторической эпохи.

Главная особенность новаторского метода Х.Мантел заключается в создании эффекта присутствия, когда читатель словно сосуществует рядом с героем. Созданию этого ощущения в значительной степени способствует использование временной глагольной формы, которая в английской грамматике называется *the Present Simple Tense* (простое настоящее время). Стиль повествования в трилогии о Тюдорах также отличается от классической и экспериментальной форм исторического романа. Постмодернистские исторические романы часто отличаются фрагментарным повествованием, многослойностью сюжета и экспериментами с формой. Х.Мантел, напротив, хотя и использует некоторые методы постмодернистов (например саморефлексия, которая становится явной в третьем томе трилогии), стремится к болеециальному и последовательному повествованию, при этом углубляясь в психологию персонажей.

Таким образом, историческая проза Х.Мантел, несомненно, сохраняет традиции жанра, обращаясь к ключевым историческим событиям и фигурам тюдоровской Англии, воссоздавая атмосферу эпохи и предлагая читателю

²⁰ Showalter E. Feminist Criticism in the Wilderness // Critical Inquiry, 1981. – № 8 (2). – Р. 179-205. Режим доступа: <https://www.jstor.org/stable/1343159> (дата обращения: 23.10.2025).

²¹ Irigaray L. Speculum of the Other Woman. – New York: Cornell University Press, 1985. – 367 p.; Kristeva J. Revolution in Poetic Language. – New York: Columbia University Press, 2024. – 304 p. Режим доступа: <https://dokumen.pub/qdownload/revolution-in-poetic-language-european-perspectives-a-series-in-social-thought-and-cultural-criticism-0231214596-9780231214599.html> (дата обращения: 23.10.2025).

²² Ettinger B. The Matrixial Borderspace (essays 1994-1999). – USA: Minnesota University Press, 2006. – 208 p.

захватывающий сюжет. Однако её новаторство проявляется в глубоком и многоаспектном переосмыслении этих традиций под влиянием постмодернистской парадигмы.

Второй параграф второй главы «*Трилогия Х.Мантел: переосмысление английской истории и национальной идентичности*» рассматривает те аспекты произведения, которые способствовали критическому переосмыслению английской истории и национальной идентичности.

Многие литературоведы обращаются к вопросу идентичности в художественном произведении, опираясь на концепцию нарративной идентичности П.Рикёра. П.Рикёр утверждает, что самопонимание человека формируется через рассказ и личностная идентичность создаётся через повествования (истории), которые помогают объединить прошлое и будущее. Он считает, что художественная литература является своеобразной лабораторией для исследования и создания идентичностей, где проверяются и оцениваются различные аспекты человеческой личности²³. Продолжая эту мысль, исследовательница Н.А. Лунькова приходит к выводу, что «[...] посредничество произведений абсолютно необходимо для выработки личной идентичности»²⁴.

Справедливо утверждать, что национальная идентичность формируется не только историей, но и мифами. Социолог Л.Г. Ионин, например, утверждает, что «миф есть реальность, ибо воздействует на неё, изменяя её, создавая или разрушая. [...] Мифологическая идентичность является подлинной национальной идентичностью, и уже на её основе создаются культурная и политическая „надстройки“»²⁵. Национальный миф не только отражает историю нации, но и способен истолковать события современности, являясь важной частью сегодняшней реальности. Национальные мифы могут быть обнаружены не только в культуре, но и в литературе: «*You can't know Albion, he says, unless you can go back before Albion was thought of. You must go back before Caesar's legions, to the days when the bones of giant animals and men lay on the ground where one day London would be built. You must go back to the New Troy, the New Jerusalem, and the sins and crimes of the kings who rode under the tattered banners of Arthur and who married women who came out of the sea or hatched out of eggs, women with scales and fins and feathers; beside which, he says, the match with Anne looks less unusual. These are old stories, he says, but some people, let us remember, do believe them*

²⁶. Следовательно, первоначальные мифологические образы формируются

²³Назаренко И.И. Самоидентичность и самоидентификация в художественном произведении: способы интерпретации. Принципы исследования коллизий самоидентификации: учебно-методическое пособие. – Томск: Издательство Томского государственного университета, 2024. – С. 16.

²⁴ Лунькова, Н.А. Рассказ о Другом как память о себе: концепты памяти и идентичности в цикле «Серебряные горы» Д. Энэва // Память vs История. Образы прошлого в художественной практике современных литератур Центральной и Юго-Восточной Европы: сборник статей / отв. ред. И. Е. Адельгейм. – М.: ИС РАН, 2019. – С. 284. (Серия «Современные литературы стран Центральной и Юго-Восточной Европы»).

²⁵ Ионин Л.Г. Социология культуры. – М.: Изд. дом ГУ ВШЭ, 2004. – С. 98.

²⁶ Mantel H. *Wolf Hall*. – London: 4th Estate, 2019. – Р. 94. Перевод Доброхотовой-Майковой Е.М., Клеветенко М.В.: «Вы не поймёте Альбион, пока не обратитесь к той поре, когда Альбиона не было и в помине. Ко дням до легионов Цезаря, когда на месте будущего Лондона лежали кости исполинских животных. Вы должны вернуться к эпохе Новой Трои, Нового Иерусалима, к грехам и преступлениям вождей, которые сражались под знамёнами

ещё на начальном этапе образования государства, и их присутствие в национальном сознании играет ключевую роль в определении развития исторических событий.

Исторический дискурс традиционно представлял нацию как живой организм, уходящий корнями в почти мифическое прошлое²⁷, и роман вносил свой вклад как в поддержание, так и в критику таких мифических повествований, превращая национальных героев в своих персонажей и помещая их в ключевые исторические события²⁸. Это, в свою очередь, указывает на особую связь между героем исторического романа и нацией²⁹.

Обращаясь к эпохе Реформации и правлению Генриха VIII, Х.Мантел деконструирует устоявшиеся мифы и стереотипы, обнажая противоречивую природу национального характера (см. Рис. 1):



Рисунок 1. Особенности переосмыслиения английской истории и национальной идентичности в трилогии Хилари Мантел

Х.Мантел показывает, что реальная сила в Англии XVI века была сосредоточена не столько в сакральном образе монарха, сколько в руках прагматичных администраторов (бюрократов). Этот сдвиг фокуса с «королевской крови» на «государственный аппарат» является тем, что

Артура и брали за себя женщин, вышедших из моря или из яйца, – женщин с чешуёй, плавниками и перьями. Если вспомнить о них, говорит кардинал, брак с Анной не покажется таким уж необычным. Истории давние, однако не забывайте, Томас, некоторые в них верят» (Вулфхолл. – СПб.: Азбука-Аттикус, 2021. – С. 122).

²⁷ Anderson B. Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism. – London: Verso, 2006. – P. 227.

²⁸ Brantly S. The Historical Novel, Transnationalism, and the Postmodern Era: Presenting the Past. – New York: Routledge, 2017. – P. 136.

²⁹ Lukács G. The Historical Novel. Trans. H. Mitchell and S. Mitchell. – Boston: Beacon Press, 1963. – P. 35.

радикально меняет то, как английский исторический роман показывает, откуда берётся и как осуществляется власть.

Делается вывод о том, что в трилогии Х.Мантел осуществляется критическое переосмысление английской истории и национальной идентичности, что достигается посредством художественной деконструкции устоявшихся стереотипов и мифов, связанных с эпохой Тюдоров и ключевыми историческими фигурами. Освещение процесса формирования современного государства, широкий культурный резонанс, исследование тем социальной мобильности и власти, а также постановка вопросов о национальной идентичности через прошлое – всё это демонстрирует, как художественное произведение, обладающее глубоким историческим исследованием и широким культурным влиянием, способно активно участвовать в процессе национального самопознания, предлагая новые интерпретации прошлого и стимулируя дискуссии о настоящем.

Третий параграф второй главы *«Репрезентация исторической личности в романах Х.Мантел: образ Томаса Кромвеля»* освещает способы раскрытия образа Томаса Кромвеля, а также авторский замысел. В данном параграфе выявлено, что образ Томаса Кромвеля формирует новую модель героя исторического романа. Это обосновано с учётом критериев, таких как: а) стремление автора выявить причины и смысл важных исторических событий прошлого (например, через детальное изображение роли Т.Кромвеля в Реформации и роспуске монастырей), что раскрывается через его судьбу и внутренние переживания; б) художественное воплощение социальных структур и культурных норм эпохи Тюдоров, которые представлены через взаимодействие Т.Кромвеля с представителями различных слоёв общества; в) ориентированность повествования на прошлое через призму сознания Кромвеля, но с обязательным присутствием в нём современности в виде актуализации вопросов власти, морали и личного выбора.

Образ Т.Кромвеля сложен и не идеализирован. Мы узнаём, что отец избил его за убийство сверстника в припадке гнева, причём это раскрывается лишь во *«Внесите тела»*, где сцена избиения периодически всплывает в воспоминаниях героя. В основное действие трилогии Т.Кромвель вступает уже с богатым жизненным опытом и мудростью, выходящей за рамки исторической эпохи. Образ Т.Кромвеля, созданный Х.Мантел, не только меняет традиционные представления об этом человеке, но и предлагает пересмотреть отношение к Т.Мору.

Х.Мантел, с одной стороны, изображает Т.Кромвеля как трагического героя, движимого местью, с другой стороны, она уравновешивает его мстительную натуру, наделяя его удивительным состраданием к преданным ему людям. Среди этих верных сторонников оказывается немало женщин, и через их образы Х.Мантел продолжает линию, начатую ею в романе *«Вулфхолл»*: женщины занимают «центральное место в элите»³⁰, одновременно составляя, по словам жены Т.Кромвеля, половину населения земного шара.

³⁰ Wogan-Browne J. “Mother or Stepmother to History? Joan de Mohun and Her Chronicle.” *Motherhood, Religion, and Society in Medieval Europe, 400-1400: Essays presented to Henrietta Keyser.* – Farnham and Burlington: Ashgate, 2011. – P. 312.

Архивы свидетельствуют о том, что Т.Кромвель был невысокого мнения о духовенстве, поэтому Х.Мантел вводит беседу между Т.Кромвелем и королём для раскрытия этих отношений. Когда Генрих позволяет Т.Кромвелю высказаться о его отвращении к тем, кто ведёт псевдорелигиозную жизнь³¹, тирада Т.Кромвеля против продажности духовенства включает защиту бедняков и их детей: *“I have seen monks who live like great lords, on the offerings of poor people who would rather buy a blessing than buy bread, and that is not Christian conduct. [...] The monks take in children and use them as servants, they don’t even teach them dog Latin”*³². Т.Кромвель фактически критикует католическую церковь и то, как её стремление к господству преобладает над интересами её паствы.

Делается вывод о том, что Х.Мантел отходит от одномерных изображений исторических личностей, создавая противоречивые и психологически достоверные образы.

Третья глава исследования под названием **«Художественное мастерство Хилари Мантел как автора исторических романов»** раскрывает специфику её повествования, пространственно-временную структуру художественного мира, а также лексико-стилистические особенности.

Первый параграф данной главы **«Специфика повествования в трилогии Х.Мантел»** посвящён новаторству Х.Мантел, связанному с формой повествования.

Сюжетная структура трилогии Хилари Мантел во многом демонстрирует принципы античной трагедии, что находит подтверждение в следующих событиях: а) падение кардинала Вулси; б) разрыв с католической церковью; в) триумф Томаса Кромвеля и казнь Томаса Мора; г) осознание Т.Кромвелем ограниченности своего влияния на исторический процесс; д) казнь Томаса Кромвеля.

Ключевые события, такие как разрыв Генриха VIII с католической церковью, его разводы и браки, казни Анны Болейн и Томаса Мора, а также падение самого Т.Кромвеля, преломляются сквозь призму восприятия главного героя. Другими словами, читатель в основном находится в сознании Т.Кромвеля. Следующий отрывок является ярким примером того, что читатель видит глазами Т.Кромвеля: *«Francis Bryan is laughing so hard that his horse twitches under him, uneasy, and skitters sideways, to the danger of passers-by»*³³. Мы никогда не узнаем о засухе в Европе (это событие было опущено писательницей), потому что Т.Кромвель заперт в камере и не может её наблюдать. Вместо этого мы чувствуем запах вина изо рта палача, когда он подходит к плахе. Мы слышим стук барабана. Мы чувствуем, как бьётся сердце Т.Кромвеля в груди. Ключевой

³¹ Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 218-219.

³² Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 219. Перевод Доброхотовой-Майковой Е.М., Клеветенко М.В.: «Я видел монахов, живущих как знатные лорды, на жалкие гроши бедняков, покупающих благословение вместо хлеба; это недостойно христианина. [...] Монахи берут детей и приставляют к черной работе, не удосуживаясь обучить простейшей латыни» (Вулфхолл, – СПб.: Азбука-Аттикус, 2021. – С. 252).

³³ Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 373. Перевод Доброхотовой-Майковой Е.М., Клеветенко М.В.: «Фрэнсис Брайан хочет так, что лошадь под ним нервно вздрагивает и шарахается, грозя задавить прохожих» (Вулфхолл, – СПб.: Азбука-Аттикус, 2021. – С. 416).

принцип стиля Х.Мантел: важность субъективного восприятия в историческом повествовании. В результате, читатель не просто узнает исторические факты, но переживает их через призму сознания ключевого участника событий, что позволяет Х.Мантел по-новому осмыслить историю и её влияние на человека.

Писательница обращается к Т.Кромвелю как «он» («он, Кромвель») на протяжении сотен страниц подряд: «*Gardiner is still Master Secretary, but he, Cromwell, now sees the king almost every day. If Henry wants advice, he can give it, or if the subject is outside his remit, he will find someone else who can. If the king has a complaint, he will say, leave it with me: if, by your royal favour, I may proceed? If the king is in a good humour, he is ready to laugh, and if the king is miserable, he is gentle and careful with him*»³⁴. Можно утверждать, что история переживается как непрерывный поток сознания Т.Кромвеля, создавая эффект присутствия.

Каждый из трёх романов трилогии Х.Мантел «Вулфхолл» или «Волчий зал», «Ведите обвиняемых» или «Внесите тела» и «Зеркало и свет» предваряется детальным списком действующих лиц. Данный структурный элемент указывает на доминирование исторических персонажей, выстраивая сложную сеть родственных и политических связей. Более того, биографические сведения органично вплетаются в повествовательную ткань посредством диалогов, что свидетельствует о стремлении автора к фактологической точности. Читая роман-трилогию, мы не можем быть уверены в судьбах всех персонажей (из-за пробелов в традиционной историографии), за исключением главных действующих лиц – Генриха, Вулси, Т.Кромвеля, Т.Мора и всех жён. Только пять персонажей в самом начале третьей части трилогии обозначены как вымышленные: четверо – персонажи, входящие в дом Т.Кромвеля, а пятый – тюремщик в Тауэре.

Таким образом, автор не только демонстрирует новаторский подход к историческому роману, но и создаёт уникальную модель погружения читателя в историческую эпоху. Это достигается за счёт последовательного использования несобственно-прямой речи и особого обращения с местоимением третьего лица «он», что обеспечивает тотальное погружение в субъективное восприятие Томаса Кромвеля. Наряду с этим принципы античной трагедии в сюжетной структуре и детальное вплетение биографических сведений через диалоги усиливают эффект достоверности и драматизма.

Второй параграф главы, «*Пространственно-временная структура художественного мира в трилогии*», посвящён вопросам хронотопа трилогии.

Согласно М.М.Бахтину, пространственная составляющая хронотопа определяется его топографичностью. Хронотоп, функционируя как среда реализации художественного замысла, представляет собой конкретную локацию, точку осуществления художественной идеи: «подчёркиваем топографический характер вопроса о смерти, уничтожении, отрицании. Спрашивают о месте «тотопс» – «где?», ищут локализации всего умершего и

³⁴ Mantel H. Wolf Hall. – London: 4th Estate, 2019. – P. 368. Перевод Доброхотовой-Майковой Е.М., Клеветенко М.В.: «Гардинер по-прежнему секретарь, но он, Кромвель, видится с Генрихом почти каждый день. Если король чем-то недоволен, он скажет, с вашего королевского дозволения предоставьте это мне. Если король опечален, он будет предупредителен и мягок» (Вулфхолл, – СПб.: Азбука-Аттикус, 2021. – С. 411).

уничтоженного. Одновременно ищут и место будущего, ещё не рождённого, но рождающегося, зачинаемого. Этот древний «тотос» неразрывно связан с временем; это, в сущности, – хронотоп»³⁵. В рамках данного исследования также выделяется ещё один важный аспект хронотопа, а именно: психологическое пространство. Стоит отметить воззрения российского лингвиста и филолога В.Н. Топорова, согласно которому психологическое пространство проявляется через социальный мир персонажа и его самосознание³⁶. Так, психологическое пространство в трилогии раскрывает внутренний мир Томаса Кромвеля.

Трилогия Хилари Мантел о Томасе Кромвеле охватывает значительный период его жизни. Первый том описывает события с 1500 года до казни Томаса Мора в 1535 году. Второй том концентрируется на периоде с осени 1535 по лето 1536 года, когда Кромвель получил титул барона после казни Анны Болейн. Третий том, «Зеркало и свет», завершает историю, описывая последние четыре года жизни Кромвеля с мая 1536 года вплоть до его казни в июле 1540 года. Сюжет в трилогии развивается линейно, но повествование постоянно возвращается к ключевым моментам прошлого Т.Кромвеля (ретроспекция), раскрывая их каждый раз по-новому. Тема убийства, присутствующая на протяжении всей трилогии, обретает окончательное разрешение в финальной сцене казни Кромвеля. Три казни – Томаса Мора (1 том), Анны Болейн (2 том) и самого Томаса Кромвеля (3 том) – формируют композиционный ритм произведения.

Х.Мантел мастерски использует противопоставление различных локаций – таких, как королевский двор и особняк Т.Кромвеля, – что позволяет раскрыть внутренний мир героев, их мысли и чувства. Детальное и точное описание перемещений персонажей в пространстве свидетельствует о высокой степени достоверности географических координат, что даёт возможность соотнести их с картой XVI века. Более того, названия городов, аббатств, муниципальных и королевских резиденций сопровождаются ёмкими характеристиками, передающими не только общий дух эпохи, но и уникальный местный колорит.

Таким образом, хронотоп трилогии Хилари Мантел о Томасе Кромвеле охватывает эпоху Реформации и правления Генриха VIII с варьирующимся темпом. Установлено, что пространство сочетает топографическую достоверность с психологической глубиной, раскрывая внутренний мир героев через детализацию локаций. Сюжет развивается линейно, охватывая жизнь Т.Кромвеля (1500-1540) в трёх томах. Социальное пространство трилогии демонстрирует различия между социальными слоями, противопоставляя дворцовую жизнь и быт простого народа.

Третий параграф главы, «Лексико-стилистические особенности трилогии Х.Мантел», анализирует язык и стиль произведения.

Выявлено, что писательница прибегает к полилингвизму для создания эффекта «своего» и «чужого». Так, валлийский язык вызывает семейные ассоциации у Томаса Кромвеля (например, напутствие от мужа сестры: «*He picks*

³⁵ Бахтин М.М. Собрание сочинений. Т. 4 (1): «Франсуа Рабле в истории реализма» (1940 г.). Материалы к книге о Рабле (1930-1950-е гг.). – М., 2008. – С. 406.

³⁶ Топоров В.Н. Пространство и текст// Текст: семантика и структура. – М., 1983. – С 243.

*up the money. He says, 'Hwyl, Morgan Williams. Diolch am yr arian.' [...] 'Gofalwch am Katheryn. Gofalwch am eich business. Wela I chi eto rhywbryd. Pobl lwc.'*³⁷. Латинский язык, официально доминирующий в первой части трилогии как язык католической церкви, используется Т.Кромвелем преимущественно в юридическом контексте (например, *locus standi*³⁸). Использование итальянских терминов (например, *Garzoni*³⁹) представляет собой пример бессознательного включения языковых элементов, связанных с его личным опытом.

Метафорический характер трилогии Хилари Мантел о Томасе Кромвеле проявляется уже в названиях её романов, каждое из которых глубоко символично. Одним из наиболее ярких приёмов, используемых Х.Мантел, является аллюзия, то есть намёк на другие литературные произведения, мифы или исторические события. В частности, автор проводит параллели между Анной Болейн и различными женскими мифологическими образами, указывая на отрицательные черты второй жены Генриха VIII: распущенность или связь с дьяволом.

Помимо аллюзий в нарративе трилогии широко представлены образные сравнения. Примером служит отсылка Т.Кромвеля к образам волков, которая символизирует насилие и грубость человеческой натуры, делающей людей неразличимыми от диких животных. Когда Т.Кромвель размышляет о борьбе за власть между ним и его коллегами, он представляет их волками: «*Wolves snapping over a carcase. Lions fighting over Christians*»⁴⁰ и вспоминает латинское выражение «*homo homini lupus*»⁴¹, что означает – человек человеку волк. Несмотря на то, что волки и волчье поведение являются особенно ярким символом в первой части трилогии, персонажи также сравниваются с другими животными.

Если в первых двух частях трилогии внутренний мир героев раскрывался преимущественно через несобственно-прямую речь, то в заключительном томе внутренние монологи, воспоминания и размышления героев приобретают значительную роль, что усиливает интроспективность повествования. Например, поток сознания становится более насыщенным, фрагментарным, отражая нарастающую тревогу и экзистенциальные переживания Т.Кромвеля, приближающегося к закату своей жизни.

³⁷ Mantel H. *Wolf Hall*. – London: 4th Estate, 2019. – P. 12. Перевод Доброхотовой-Майковой Е.М., Клеветенко М.В.: «– Гуил, Морган Уильямс. Диолх ар мир ариан. (Спасибо за деньги). Гофалух ам Катерин. Гофалух ам эйх бизнес. Вела ай хи ето риубрид. Поб лук. Позаботься о моей сестре. Позаботься о своём деле. Когда-нибудь увидимся» (Вулфхолл. – СПб.: Азбука-Аттикус, 2021. – С. 38-39).

³⁸ Mantel H. *Wolf Hall*. – London: 4th Estate, 2019. – P. 222. Перевод Доброхотовой-Майковой Е.М., Клеветенко М.В.: «[...] у вас есть право обращения в суд» (Вулфхолл. – СПб.: Азбука-Аттикус, 2021. – С. 256).

³⁹ Mantel H. *Wolf Hall*. – London: 4th Estate, 2019. – P. 342. Перевод Доброхотовой-Майковой Е.М., Клеветенко М.В.: «Гардзони» (Вулфхолл. – СПб.: Азбука-Аттикус, 2021. – С. 383). В этом переводе слово «Гардзони» дано без пояснения, которое подразумевает подсобных рабочих.

⁴⁰ Mantel H. *Wolf Hall*. – London: 4th Estate, 2019. – P.536. Перевод Доброхотовой-Майковой Е.М., Клеветенко М.В.: «Голодные псы. Волки, которые грызутся над падалью. Львы, дерущиеся над телами христиан» (Вулфхолл. – СПб.: Азбука-Аттикус, 2021. – С. 591).

⁴¹ Mantel H. *Wolf Hall*. – London: 4th Estate, 2019. – P. 572. Перевод Доброхотовой-Майковой Е.М., Клеветенко М.В.: «человек человеку волк» (Вулфхолл. – СПб.: Азбука-Аттикус, 2021. – С. 629).

Таким образом, анализ демонстрирует, что Х.Мантел мастерски использует широкий спектр художественных приёмов от полилингвизма и аллюзий до эволюции повествовательной манеры и углубления метафоричности языка. Это позволяет не только раскрыть исторический и культурный контекст, но и передать экзистенциальные переживания героев, а также символически осмысливать темы власти, её хрупкости и иллюзорности человеческих достижений.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Жанровая трансформация исторического романа у Х.Мантел характеризуется сменой парадигмы: переход от эпического, героико-национального изображения событий к личностному восприятию истории. Эта трансформация реализуется через деконструкцию мифа и интеграцию постмодернистской субъективности. В отличие от традиционных форм исторического романа, Х.Мантел демонстрирует отказ от единой версии прошлого, предоставляя слово множественным интерпретациям. В контексте «женского письма» особенности творчества писательницы проявляются в смещении фокуса с масштабных событий на личные переживания персонажей, что позволяет критически переосмысливать структуру власти через субъективное восприятие, избегая при этом традиционной романтизации или идеализации исторических образов.

2. Художественная деконструкция традиционных национальных мифов в творчестве Х.Мантел выступает способом переоценки идеологической роли монархии и смещает фокус на бюрократический субъект истории (на примере Т.Кромвеля). Это формирует новую, более критическую модель репрезентации власти в контексте английского исторического романа.

3. Сложный образ Томаса Кромвеля формирует новую модель героя исторического романа. Это обосновано с учётом стремления автора выявить причины и смысл важных исторических событий прошлого через судьбы персонажей, художественное воплощение социальных структур и культурных норм эпохи, а также ориентированность повествования на прошлое с обязательным присутствием в нём современности. В результате, власть изображается не как сакральная, исходящая сверху (от короны), а как сложная, часто циничная и прагматичная система, основанная на законах, документах, интригах и эффективности управления – то есть, на работе бюрократии.

4. Новаторство Х.Мантел, связанное с формой повествования – особое использование местоимения третьего лица «он» (которое создаёт эффект присутствия) и драматизация повествования – является решающим литературно-эстетическим фактором в формировании новой модели исторического романа. Эти приёмы, наряду с элементами метапрозы, высокой театральностью (включающей списки действующих лиц, карты и генеалогические древа) и отказом от традиционной любовной линии, обеспечивают глубокое субъективное восприятие Томаса Кромвеля и особое преломление исторических фактов. Индивидуальный стиль автора способствует вовлечению читателя и

созданию уникального взаимодействия между внутренним миром героя и исторической реальностью.

5. В развитие положения о том, что образ Томаса Кромвеля формирует новую модель героя исторического романа, выявлено, что он предстаёт трагической фигурой, движимой не только местью, но и удивительным состраданием. Х.Мантел использует ретроспекцию для раскрытия его мотивов и, не идеализируя героя, создаёт его объективный, многогранный портрет, основанный на исторических источниках, но дополненный художественной интерпретацией внутренних переживаний. Это позволяет не только переосмыслить традиционные представления о Т.Кромвеле, но и по-новому взглянуть на его современников, таких как Томас Мор.

6. Исследование формы повествования показало, что в трилогии доминирует несобственно-прямая речь, передающая субъективное восприятие Томаса Кромвеля, а также активно используются ретроспекция и эллипсис. Преобладание гомодиегетического типа повествования, где рассказчик является непосредственным участником событий, усиливает эффект присутствия и драматизации, что является ключевым для новой модели исторического романа, предложенной Х.Мантел.

7. Хронотоп трилогии Хилари Мантел о Томасе Кромвеле охватывает эпоху Реформации и период правления Генриха VIII. Пространство сочетает топографическую достоверность с психологической глубиной, раскрывая внутренний мир героя через детализацию локаций. Сюжет развивается линейно с элементами ретроспекции, охватывая жизнь Кромвеля (1500-1540) в трёх томах. Повторяющиеся мотивы и прошлое, отражающееся в настоящем, создают ощущение исторической непрерывности и подчёркивают безысходность героев, погруженных в круговорот политических интриг. Социальное пространство трилогии демонстрирует различия между социальными слоями, противопоставляя дворцовую жизнь и быт простого народа.

8. Полилингвизм (латынь, французский, валлийский), социально-культурные аллюзии и экфрасис, активно используемые Х.Мантел, обогащают текст и служат дополнительным подтверждением изменений в жанровых признаках. Более того, сюжетная организация трилогии, отражающая принципы античной трагедии (через ключевые эпизоды, такие как падение кардинала Вулси, возвышение и казнь Томаса Кромвеля), а также выраженные элементы театральности, являются важными аспектами драматизации повествования и формирования новой модели исторического романа.

9. Трилогия Х.Мантел представляет собой яркий пример эволюции исторического романа в XXI веке. Она демонстрирует, как современный автор, используя постмодернистские приёмы и новаторские нарративные приёмы, способен не только переосмыслить устоявшиеся исторические нарративы, но и создать многослойный текст, вовлекающий читателя в активный диалог с прошлым и его интерпретациями. Это указывает на то, что исторический роман является результатом творческого воображения автора, что приводит к выводу

о невозможности полной передачи исторической правды в художественной форме.

10. Данное исследование вносит существенный вклад в развитие теоретических представлений о современном историческом романе и его эволюции в XXI веке, а также в понимание творчества Х.Мантел как ключевой фигуры в этом процессе. Выявленные новаторские подходы и изменения в жанровых признаках открывают новые перспективы для дальнейших исследований, в частности, в области типологии британских исторических романов рубежа XX-XXI веков и анализа их взаимодействия с постмодернистскими тенденциями.

SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/30.12.2019.Fil.27.01
ON AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
AT UZBEKISTAN STATE WORLD LANGUAGES UNIVERSITY
UZBEKISTAN STATE WORLD LANGUAGES UNIVERSITY

NAZAROVA RAYKHON SHAVKATOVNA

**ARTISTIC ORIGINALITY OF HILARY MANTEL'S TRILOGY IN THE
CONTEXT OF A HISTORICAL NOVEL**

10.00.04 – Languages and Literature of the Peoples of Europe, America and Australia

**DISSERTATION ABSTRACT
of the Doctor of Philosophy (PhD) in Philological Sciences**

Tashkent – 2026

The theme of the dissertation of Doctor of Philosophy (PhD) in Philological Sciences was registered at the Supreme Attestation Commission under the Ministry of Higher Education, Science and Innovation of the Republic of Uzbekistan with the registration number B2024.3.PhD/Fil5004.

The dissertation has been carried out at the Uzbekistan State World Languages University.

The dissertation abstract is posted in three languages (Uzbek, Russian, and English (abstract)) on the website of the Scientific Council (www.uzswlu.uz) and on “ZiyoNet” information and educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific advisor:

Mukhammedova Nilufar Eliboyevna
Doctor of Philosophy in Philology (PhD),
Associate Professor

Official opponents:

Khayrullayev Khurshidjon Zaynievich
Doctor of Philological Sciences (DSc), Professor

Khajieva Feruza Melsovna
Doctor of Philological Sciences
(DSc), Professor

Leading organization:

**National University of Uzbekistan
named after Mirzo Ulugbek**

The defense of the dissertation will take place on “_____” “_____” 2026 at _____ p.m. at the meeting of the Scientific Council DSc.03/30.12.2019.Fil.27.01 at the Uzbekistan State World Languages University (Address: 100138, Tashkent, Uchtepa district, Kichik Halqa Yuli street, G9-A, 21. Tel.: (+99871) 230-12-91; fax: (+99871) 230-12-92; email: uzswlu_info@mail.ru).

The dissertation can be reviewed at the Information Resource Centre of the Uzbekistan State World Languages University (registered under No._____). Address: 100138, Tashkent, Uchtepa district, Kichik Halqa Yuli street, G9-A, 21. Tel.: (+99871) 230-12-91; fax: (+99871) 230-12-92.

The abstract of the dissertation was distributed on “_____” _____ 2026.

(Mailing report No. _____ dated “_____” _____ 2026).

I.M.Tukhtasinov

Chairman of the Scientific Council on
awarding Scientific Degrees, Doctor of
Pedagogical Sciences, Professor

Kh.B.Samigova

Scientific Secretary of the Scientific
Council on awarding Scientific Degrees,
Doctor of Philological Sciences, Professor

J.A.Yakubov

Chairman of the Scientific Seminar under
the Scientific Council on awarding
Scientific Degrees, Doctor of Philological
Sciences, Professor

INTRODUCTION (abstract of the PhD dissertation)

The aim of the research is to reveal the artistic uniqueness of Hilary Mantel's trilogy within the context of the historical novel genre.

The object of the research is Hilary Mantel's Tudor trilogy, which includes novels such as "Wolf Hall" (2009), "Bring Up the Bodies" (2012), and "The Mirror and the Light" (2020).

The scientific novelty of the research is as follows:

based on the genre conventions of the 19th-20th century historical novel, it has been established that Hilary Mantel's genre transformation is expressed through a shift from epic representation of events to a personal perception of history, from heroic-national pathos to myth deconstruction, and from traditional realism to postmodern subjectivity that incorporates elements of "women's writing";

based on a cultural-historical analysis, it has been established that Hilary Mantel's artistic deconstruction of national myths serves as a mechanism for re-evaluating the ideological role of monarchy and foregrounding the bureaucratic subject of history, which enables a reconsideration of the established model of power representation in the English historical novel;

based on the biographical analysis, it has been revealed that the complex portrayal of Thomas Cromwell shapes a new model of the historical novel's protagonist. This is substantiated by such criteria as the author's intent to uncover the causes and meaning of significant historical events through character destinies, the artistic embodiment of social structures and cultural norms of the era, and the narrative's orientation toward the past through Cromwell's consciousness, with the obligatory presence of contemporary relevance in the form of questions of power, morality, and personal choice;

based on the narratological analysis, it has been substantiated that Hilary Mantel's innovation in narrative form, particularly the distinctive use of the third-person pronoun "he" and the dramatization of narration (manifested in the high theatricality of scenes), constitutes a significant literary-aesthetic factor in shaping a new model of the historical novel.

Implementation of the research results. Based on the scientific results obtained during the research, the following applications have been achieved:

the conclusions regarding the key changes in the genre features of the classical historical novel in Hilary Mantel's trilogy expressed in the shift from epic representation of events to personal perception of history, from heroic-national pathos to myth deconstruction, and from traditional realism to postmodern subjectivity incorporating elements of "women's writing" were integrated into an innovative project to create the electronic platform "Comparative Studies" for the "Comparative Literature" subject (No. IL-27-4722022413), carried out within the framework of state scientific and technical programs at the Uzbekistan State World Languages University in 2023-2025 (reference № 01/488 dated August 22, 2024, issued by the Uzbekistan State World Languages University). As a result, this contributed to enriching the electronic platform with data on the peculiarities of Hilary Mantel's

style and its influence on the development of historical prose;

the conclusions regarding the critical reinterpretation of English history, national myths, and their artistic deconstruction were presented at literary evenings organized by the Writers' Union of Uzbekistan and at meetings with the youth (reference № 01-03/336 dated October 27, 2025, issued by the Union of Writers of Uzbekistan). As a result, this contributed to the systematic promotion of widespread reading among young people;

the scientific results confirming that the complex image of Thomas Cromwell represents a new model for the protagonist of the historical novel were utilized within the Erasmus+ program as part of the international scientific and practical project ICM, KA-107-International Credit Mobility between European Union and Uzbekistan HEIs, 2020-1-UK01-KA107-078419 (reference № 01/778 dated December 6, 2024, issued by the Uzbekistan State World Languages University). Consequently, participants of this project became acquainted with a new model for creating the image of a historical figure in H.Mantel's trilogy;

the conclusions that H.Mantel's innovation in narrative form (specifically, the ambiguous use of the third-person pronoun "he" and the pronounced dramatic effect) is a decisive literary-aesthetic factor in shaping a new model of the historical novel were incorporated into the textbook "History of Literary Criticism" (registration number 275-10), published in 2024 (reference № 01/4374 dated November 4, 2024, issued by the Uzbekistan State World Languages University). Consequently, the researcher's ideas, theoretical, and practical data enriched the textbook's content by serving as a valuable secondary source.

The structure and volume of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion, and a list of references. The volume of the dissertation is 148 pages.

E'LON QILINGAN ILMIY ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ НАУЧНЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED SCIENTIFIC WORKS

I bo'lim (I часть; part I)

1. Назарова Р.Ш. Хилари Мантел – автор возрождённого исторического жанра // Ilm sarchashmalari. – Urganch, 2024. – № 4. – В. 185-187. (10.00.00; № 3).
2. Назарова Р.Ш. Триумф и крах Анны Болейн в трилогии Хилари Мантел // Вестник КГУ им. Бердаха. – Нукус, 2024. – № 3 (66). – С. 231-233. (10.00.00; № 16).
3. Назарова Р.Ш. Образ Томаса Кромвеля в исторической трилогии Хилари Мантел // Вестник Хорезмской академии Маъмуна. – Хива, 2024. – № 2 (4). – С. 289-294. (10.00.00; № 21).
4. Назарова Р.Ш. Зеркала прошлого: отражение истории в исторической прозе Вальтера Скотта и Хилари Мантел // O'zbekistonda xorijiy tillar. – Toshkent, 2024. 10-jild. – № 4 (57). – В. 173-188. (10.00.00; № 17).
5. Назарова Р.Ш. Творчество Хилари Мантел: история и «женское письмо» // Komparativistika. – Toshkent, 2024. – № 3 (1). – В. 117-132. (10.00.00; 12.02.2025dagi 365/7-son qarori bilan).
6. Назарова Р.Ш. Исследование эволюции повествовательных методов и традиций в развитии жанра исторического романа // Filologiya masalalari. – Toshkent, 2024. – № 3 (50). – В. 88-104. (10.00.00; № 18).
7. Назарова Р.Ш. Пути развития английского исторического романа // O'zbekistonda xorijiy tillar. – Toshkent, 2025. 11-jild. – № 1 (60). – В. 219-230. (10.00.00; № 17).
8. Назарова Р.Ш. Экфрасис и аллюзии как средства реконструкции эпохи Тюдоров в трилогии Хилари Мантел // Universum: филология и искусствоведение. – М.: МЦНО, 2025. – № 4 (130). Часть 1. – С. 33-35. (10.00.00; (№ 18) Ulrich's Periodicals Directory).
9. Назарова Р.Ш. Язык, нация, история: трилогия Хилари Мантел как культурный код современной Великобритании // Filologiya masalalari. – Toshkent, 2025. – № 1. – В. 125-140. (10.00.00; № 18).
10. Nazarova R. Hilary Mantel's Trilogy: Rethinking English History and National Identity // Universum: филология и искусствоведение. – М.: МЦНО, 2025. – № 5 (131). – Р. 53-57. (10.00.00; (№ 18) Ulrich's Periodicals Directory).
11. Назарова Р.Ш. Конец пути: деконструкция образа героя в заключительной части трилогии «Зеркало и свет» // Филологические науки. – М.: Алмавест, 2025. – № 3. – С. 115-122. (10.00.00; (№ 1) Web of Science).
12. Назарова Р.Ш. Исследование баланса между правдой и вымыслом в исторической прозе: анализ трилогии Хилари Мантел // Вестник Томского

государственного университета. Филология. – Томск, 2025. – № 98. – С. 197-209. (10.00.00; (№3) Scopus).

II bo‘lim (II часть; part II)

13. Назарова Р.Ш. Предназначение «маленького человека» на примере Томаса Кромвеля – героя трилогии Хилари Мантел / История повседневности: человек в истории: сборник статей молодых исследователей по материалам всероссийской научной конференции с Международным участием. – М.: Научная Библиотека, 2024. 12 апреля. – С. 209-216.

14. Назарова Р.Ш. Трилогия Хилари Мантел – новый этап в развитии исторического жанра / Jahon adabiyoti va qiyosiy adabiyotshunoslikning dolzARB masalalari: xalqaro ilmiy-amaliy anjumani materiallari. – Toshkent, 2024. 7-8-may. – В. 133-136.

15. Назарова Р.Ш. О реформаторах в исторических романах Хилари Мантел / Современные методы преподавания иностранных языков, вопросы языкоznания, литературоведения и переводоведения: материалы Международной научно-практической конференции. Университет Маъмуна. – Хива, 2024. 30-31 мая. – С. 74-77.

16. Назарова Р.Ш. Между историей и мифом: переосмысление прошлого в трилогии Хилари Мантел / Adabiy ta’lim metodologiyasi: xalqaro tajriba va ilmiy hamkorlik: professor Hamidulla Boltaboyev tavalludining 70 yilligiga bag‘ishlangan xalqaro ilmiy-nazariy anjuman materiallari. – Toshkent: MASHHUR PRESS, 2024. – В. 567-574.

17. Назарова Р.Ш. Роль символов и аллюзий в трилогии Хилари Мантел / Актуальные проблемы романо-германской лингвистики: сборник научных статей и тезисов Международной научно-практической конференции. – Ташкент: УзГУМЯ, 2024. 11 ноября. – С. 80-86.

18. Назарова Р.Ш. Особенности английских исторических романов XXI в. на примере трилогии Хилари Мантел / Filologiya masalalari yosh tadqiqotchilar nigohida: xalqaro ilmiy-amaliy anjumani materiallari. – Toshkent: Navoiy universiteti, 2024. 30-noyabr. – В. 548-553.

19. Назарова Р.Ш. Образ Томаса Мора в трилогии Хилари Мантел / Глобальные научные тенденции: интеграция и инновации: сборник статей Международной научно-практической конференции. В 2 частях. Ч. 1. – Симферополь: ИТ АРИАЛ, 2025. 22 октября. – С. 512-521.

20. Назарова Р.Ш. Своеобразие трилогии Хилари Мантел в контексте жанра исторического романа / Социально-гуманитарные науки и культурные процессы в современном обществе: материалы II всероссийской научно-практической конференции с дистанционным и международным участием:

23-24 октября 2025 г. Часть 1. / Отв. ред. А.Ю. Нагорнова. – Ульяновск: ЗЕБРА, 2025. – С. 323-326.

21. Назарова Р.Ш. Художественные приёмы и их роль в раскрытии образов исторических личностей в трилогии Хилари Мантел / Yosh ilmiy tadqiqotchi: Respublika ilmiy-amaliy anjumani materiallari. – Buxoro: Bukhara Hamd Print, 2025. 12-13-mart. – Б. 610-614.

22. Назарова Р.Ш. Историческая проза Хилари Мантел / Янги Ўзбекистон: илмий тадқиқотлар: Республика 74-кўп тармоқли илмий-масофавий онлайн конференция материаллари тўплами. – Тошкент: Тадқиқот, 2025. – Б. 38-39.

23. Назарова Р.Ш. Пространство и время в исторической трилогии Х. Мантел / Xorijiy tillarni o‘qitish innovatsion yondashuvlar: nazariyaning amaliyotga tatbiqi: Respublika ilmiy-amaliy anjuman to‘plami. – Toshkent, 2025. 29-mart. – Б. 1257-1260.

Avtoreferat “O‘zMU xabarlari” jurnali tahririyatida tahrirdan o‘tkazilib, o‘zbek, rus, va ingliz tillaridagi matnlar o‘zaro muvofiqlashtirildi.

Bosmaxona litsenziyasi:



Bosishga ruxsat etildi: 20.01.2026

Bichimi: 84x60 “Times New Roman” garniturası.

Raqamli bosma usulda bosildi.

Shartli bosma tabog‘i: 3,7 adadi 60 dona. Buyurtma № 45/35

Guvohnoma № 462707

Bosmaxona manzili: Toshkent sh., G9a mavzesi, 21-uy.

